AÑO XLI (2.ª EPOCA) NUM. 1981 SABADO 14 DE MARZO DE 1925

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

GRANDES BODEGAS
de vinos de Valdepeñas, Rioja, Mancha y Mallorquines

Sollerenses! Hacía falta en Sóller una casa de confianza que se dedicase a la venta de vinos naturales y viene a llenar esta necesidad la que acaba de establecerse en el domicilio que se expresa al pie del presente anuncio, la cual ofrece al público las clases siguientes:

	Ptas.
Valdepeñas, 14 y 1/2 grados.	0'70
Rioja 14 y 1/2 id. .	0'70
Blanco seco, 14 . . id. .	0'80
Mancha, 13 y 3/4 id. .	0'60
Mallorquín, 13 . . id. .	0'50
Champañeta, especial de la casa, 14 grados . . . ,	0'90
Moscatel superior . . .	1'50

Vinagre superior, pura uva, a 0'40 y a 0'50 céntimos el litro.

En toda clase de vinos hay claretes y tintos.

Especialidad de la casa en vinos secos, teniendo las mismas clases en dulce, al mismo precio.

Se sirve a domicilio dentro de la población a partir de ocho litros.

Existencias de vinos de quince grados especiales para coupajes.

RAMON ROTGER CALLE DEL MAR, 97, 102, 104 y 106 — SÓLLER —

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation ❁ Commission ❁ Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 12 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et haricots verts et à écosser, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

ANTIGUA FONDA
CA 'S PENTINADÓ

El actual dueño de esta fonda, D. Bernardino Celiá Pons, se complace en manifestar al público que desde hoy en adelante queda abierta la citada fonda **CA 'S PENTINADÓ** y a pesar de haberse hecho en ella importantes reformas regirán precios económicos.

SERVICIO ESMERADO A CARTA Y CUBIERTO

Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corses, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.

AVIÑO, 9 — APARTADO, 738

BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

Société Anonyme Franco-Espagnole
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientles)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉPHONE: Cerbère N.º Cette N.º 4.08

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES: TRASBORDO — CERBÈRE TRASBORDO — PORT-BOU Michel BERNAT — CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMPRA, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono Cerbère, 9 Cette, 616 | Telegramas CERBERE - José Coll CETTE - Llascane PORT-BOU - José Coll

EXPEDITION DE

FRUITS & PRIMEURS

POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

PRINCIPAUX CENTRES

	Télégrammes	Téléphone
Mayol	Saint-Chamond	— 2.65
	Cavaillon	— 1.48
	Chavanay	— 2
	Boufarik	— 1.11

F. MAYOL & FRÈRES

Saint-Chamond (Loire)

(MAISON CENTRALE)

SPÉCIALITÉS: cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes a couteau, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc., etc.

Maison recommandée. Fondée en 1916. Emballages trés Soignés.

Actuellement: Oranges et Mandarines d'Algérie.

TRANSPORTES Y ADUANAS

Antonio Mayol y C.ª

Casa Principal, - CERBERE

Agencia especial para el transbordo de naranjas y toda clase de frutas

Servicio rápido y sin competencia.

Precios alzados para todos los paises.

Casas { CETTE, Quai Commandant-Samary, 1
PORT-BOU—ESPAÑA
BARCELONA, Comercio, 44

TELÉFONOS:
Cerbère — 39
Cette — 670
Barcelona — 4.384 A

TELEGRAMAS:
Cerbère — Mayol
Port-Bou — Mayol
Cette — Maillol
Barcelona — Bananas

PROPIETARIOS DE INMUEBLES EN ALEMANIA

Urquiza y Echeveste, propietarios de fincas en Berlín, establecidos con personal competente y seguros de dar entera satisfacción, se ofrecen para administrar y todo lo refente a fincas en esta capital.

PARA INFORMES DIRIGIRSE A LOS SEÑORES:

D. BARTOLOME COLOM

COMERCIANTE

Potsdamerstrasse, 18, BERLIN (Alemania) y

SRES. BARCAIZTEGUI Y MESTRE

BANQUEROS

SAN SEBASTIAN (España)

Escritorio: Sachsische Str. 42, Berlín-Wilmerdorf

Maison d'Expéditions de **Fruits** et **Primeurs**

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs.

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

THÉLÉPHONE 34

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

SOMIERS hasta 1'95 m. largo

ANCHOS	
De 0'60 a . .	0'70 m.
De 0'71 a . .	0'80 m.
De 0'81 a . .	0'80 m.
De 0'91 a . .	1'00 m.
De 1'01 a . .	1'10 m.
De 1'11 a . .	1'20 m.
De 1'21 a . .	1'30 m.
De 1'31 a . .	1'40 m.
De 1'41 a . .	1'50 m.
De 1'41 a . .	1'50 m. 2 piezas

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbot et corne fraiche et séche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

AÑO XLI (2.ª EPOCA) NUM. 1981 SABADO 14 DE MARZO DE 1925

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

LA LEY DEL TIMBRE

Nuestro estimado colega *Llevant*, en su último número inserta un interesante artículo debido a la pluma de su Director, nuestro buen amigo D. Andrés Ferrer, sobre el tema que encabeza estas líneas. La actualidad palpitante del asunto, con motivo de la probable visita de los investigadores del Timbre, nos induce a transcribirlo en estas columnas, y lo hacemos en la lengua original para mayor claridad, a fin de que se puedan aprovechar en sus enseñanzas nuestros comerciantes. Dice así:

«La Cambra Provincial de Comerç, Indústria i Navegació de Palma, vetlant pels interessos dels seus adherits ha publicades i repartides profusament unes fulles donant instruccions per l' aplicació de la Llei del Timbre, les quals resulten de gran oportunitat per dues raons: 1.ª Perque el Directori ha dictaminat fa poc sobre les instàncies que vàries Cambres li havien dirigides, i 2.ª perque sembla que el Govern té nombrades ja les comissions inspectores per castigar els infractors de la dita llei.

Ha fet molt bé l' entidat mallorquina de cridar l' atenció de tot el comerç, perque així ningú puga al·legar ignorància al ser-li exigit el cumpliment de la llei i ès convenient que per evitar-se els càstics que aquella estableix pels infractors, tothom se posi a retxa i cumplesca tot lo ordenat. Si tots cumplissen, cap dels comerciants se 'n sentiria en lo més mínim del pes de la llei; mes si passa com en les matrícules en què uns, els cumplidors, o els temorecs paguen fidelment lo que 'ls pertoca, i en canvi impunent deixen de pagar els qui són agoserats i dasafien el temps, que va passant sense que les arribi cap sanció. Això ès una manifesta injustícia, ja que 'ls cumplidors no tantsols veuen mermats els seus interessos amb l' impost que per força ha d' augmentar el preu dels articles, sinó que, pitjor encara, la clientela les fuig perque precisament troben més economia de preus en els establiments burladors de la llei.

Ara, que el Directori ha donada la sensació de autoridat, cal que atenga bé aquest punt per no irrogar perjudicis a ningú, i o se deu haver de reformar o derrogar les lleis si no és possible complir-les o que se fassa complir a tothom sense excepció, perque de lo contrari el poble pert la fé i torna caure irremissiblement en l' incumpliment de les lleis, que era, sense cap dubte, un dels mals qui feien més odiós el temps *anomenat vei*.

Vegent, idò, que, com se diu, ara va de bò; això és, que se va exigir el cumpliment de la llei esmentada, creim oportú retreure els punts principals a fi de que sien de tothom coneguts i ningú pugui ignorar lo que li pertoca fer si vol cumplir lo que està manat.

Tots els comerciants, industrials, particulars qui fassen transaccions de compra, venta, cobrança o pagament venen obligats a posar-se dins la llei des de 20 de Juliol de 1924, fetxa en que acabà el plaç que el Directori havia concedit perque els comerciants se posassin al corrent amb lo legislat en aquesta matèria.

Segons la llei vigent, tots els productes naturals o industrials destinats a vendre-se al detall dins capses, paquets pots o botelles o altres envassos etiquetats o rotulats, duran un timbre mòvil del següent valor: Si són articles alimenticis de primera necessidat o medicines, de *cinc* céntims, si el seu valor ès més d' una pesseta i no passa de dues; de *deu* céntims, si val de dues pessetes per amunt. (1)

Els qui valen manco d' una pesseta no han de dur cap timbre.

Els articles que no són considerats de primera necessidat ni medicinals duran: un timbre de *deu cèntims* si valen de una a tres pessetes. Un de *quinze* si valen de 3 a 5 pessetes. Un de *vint* desde cinc a deu pts. de *trenta* si de deu a quinze pts; de *cincuanta cèntims* si val de 15 a 25 ptes. De *setanta cinc* si val de 25 fins a 50 ptes. i de *una pesseta* si val de cincuanta ptes, per amunt. (2)

Tots els timbres s' han de posar totduna que 'ls arribin per destinar-los a la venta al detall maldement les deixin a una estància distinta de la botiga. Si estan dins la caixa o envàs amb que 'ls han duits, mentres aquesta no se destapi o se li llevi el precinte no importa posar-hi timbre, però al destapar-la, encara que els paquets o capses s' hi quedin a dedins han d' esser ja timbrats. (3) Aquests timbres s' han de posar en el punt precís perque no se puguin obrir els paquets, capses o botelles sense esqueixar-los. En el moment de ficar-los ja s' han d' inutilisar amb una marca, fetxa, etc.

***

Una segona part té la llei del timbre, que afecte ferm a tota classe de comerciants, i ès la que s' ocupa del reintegre de les factures i rebuts, de la qual creim també convenient fer-ne un extracte en referència als articles 186-190-221 i 224 que són els que en parlen.

Tothom qui fassa actes de comerç té obligació de dur un talonari de factures, i tot comprador té dret a exigir factures o *rebut* per justificar el pagament de lo comprat, i el sol fet de no tenir un comerciant un talonari de factures o rebuts ja ès castigat per la llei amb una multa desde cinquanta fins a docentes cinquanta pessetes. Idò bé, tota factura o rebut de cinc pessetes fins a cinccentes ha de dur un timbre de deu cèntims; al passar de cinc centes fins a dos mil ha de ser el timbre de 25 cèntims; d' aquesta cantidat fins a cinc mil de cinquanta cèntims i de cinc mil per amunt una pesseta.

El timbre s' ha d' aficar damunt el tai o perforat que separa la factura de la matriu, de manera que la corona o part superior ha d' estar damunt la matriu i la part de baix en la factura; si no se posa així, sinó al revés, se consideren com no posats. També s' han d' inutilisar posant-hi la fetxa damunt. Per cada rebut o factura que un Inspector d' Hisenda trobi sense el timbre o mal posat, se posarà al comerciant una multa de cinquanta pessetes.

Hi ha que fer a sebre que són igualment responsables el qui ha entregat el document no timbrat i el qui l' ha admès. També cauen amb igual multa els qui perque una factura no haja de dur timbre ne fan dues més petites.

La llei es clara i terminant. Segons se diu, se va a exigir a tothom son cumpliment. Creim per tant que aquestes notes podran donar llum al comerç tot, i cada qual ja sap que li toca fer si no vol caure en multa: cumplir extrictament lo que la llei mana».

NOTAS DE LA REDACCIÓN

(1) Esta escala de timbre es aplicable a los artículos alimenticios de primera necesidad, los medicamentos y los elementos que intervienen en las curas quirúrgicas. Se consideran oficialmente cómo artículos alimenticios de primera necesidad: los cereales y sus harinas, las legumbres y las suyas, tubérculos y raíces, frutos, hortalizas, pan, carnes frescas y saladas, pescados, sus salazones y conservas, huevos, leche, azúcar, aceite y sal.

(2) Esta escala de timbre es aplicable a las aguas minerales y a los artículos que no sean de la naturaleza de los comprendidos en la anterior.

(3) Téngase en cuenta que éste aplazamiento en la imposición del timbre es sólo aplicable cuando las cajas vengan precintadas desde su procedencia con un alambre de un solo trozo, cuya longitud sea suficiente para envolver el bulto en los dos sentidos, longitudinal y transversal, de madera qué después de cruzarse en el centro de la cara inferior, terminen sus dos extremos en el de la superior, para ser allí introducidos en un mardeamo de plomo, que se sellará después con una tenaza troquel y permanecerá con los precintos intactos hasta el reintegro de timbre del contenido.

EL LECTOR DICE...

DE ACTUALIDAD E INTERÉS

Sr. Director del SÓLLER.

Muy Sr. nuestro: Los abajo firmados le suplican se sirva dar cabida en las columnas de su culto semanario al presente escrito, por lo que le anticipamos las gracias.

Con motivo de la reciente venida a esta ciudad de los señores Investigadores de Hacienda, se ha impuesto a la industria y comercio nuevos impuestos y patentes, que, si bien legales, no se ha tenido en cuenta la situación lamentable que atraviesa Sóller en las presentes circunstancias, debido primeramente a la escasez de demanda que de su producción tiene la industria, siendo un milagro no hayan tenido que cerrarse las fábricas, con lo cual fácil es comprender las funestas consecuencias que de ello sobreviniera, y segundamente, la baja cotización del franco resulta ser poco menos que la ruina de muchos de los habitantes de este valle, y por ende la del comercio en general, pues como consecuencia natural las adversidades de los pueblos repercuten necesariamente en perjuicio de sus propios comercios e industrias. Puede asegurarse que el gobierno actual de estar bien impuesto de esta tan precaria situación por ahora no hubiera mandado hacer su investigación por no gravarla más con los impuestos y patentes ya manifestados.

No siendo bastante lo anteriormente mentado, nos viene ahora nuestro Ayuntamiento con el nuevo recargo de un siete por ciento, amén del trece que ya antes había impuesto, cuyo siete ha sido incluido en la confección de los próximos presupuestos en concepto de supresión de los consumos; por manera que la industria y el comercio tendrán que cargarse *resignadamente* lo que se descarga a las demás clases sociales. ¿Es justo esto? ¿Y no podría el Ayuntamiento tomarse algún interés por este comercio tan de sobra gravado con tantos impuestos, atendiendo a reprimir lo que pasa con los ambulantes que vienen a hacer sus ventas en Sóller, que de seguro no vienen debidamente patentados? Para ello precisa lleven una patente respectiva por cada clase de géneros que vendan, y muchos de ellos con una sola, la más baja quizás, lo hacen sin que nadie se preocupe de ellos. ¿Y estos escándalos promovidos en plena plaza por los subastadores no son dignos de toda censura y reprobación, pues con ellos no se infringe públicamente la ley?

Quieren vender los ambulantes, que vendan; pero háganlo en debida forma dentro los límites que marca la ley y así unos y otros nos atenderemos a ella, pues no es justo que nosotros lo hagamos y ellos no.

¿Serán atendidas nuestras quejas? Esperamos que sí, pues están hechas a base de la más estricta legalidad y justicia.

M. Altés.—Rafael Forteza.—Antonia Estades.—Salvador Elías.—C. Aguiló—Rafael Roveri.—Juan Forteza.—Vicente Bauzá.

"La Unión,, radio-escucha

Verdaderamente tiene razón el joven sollerense Damián Mayol en sus atinadas observaciones y excitaciones que dirige a la sociedad «La Unión», en el último número del SÓLLER, para la continuidad de las reuniones que tanto éxito alcanzaron en el pasado Carnaval. Hay que fomentar los lazos de sociabilidad entre las buenas familias de la localidad, tan retraídas y aisladas hasta ahora.

A mi entender, sería un buen elemento para dichas reuniones la adquisición de un aparato receptor de radiotelefonía, proyecto del que tanto se ha hablado y se habla, aunando los esfuerzos de todos los socios para que pronto fuese un hecho.

Vea la Junta Directiva de nuestro primer Casino el modo de encauzar el deseo general y ponga un poco de cariño en ello el vocal señor Blanco, que, cómo técnico en la materia, es el primer obligado moralmente a su consecución; estoy seguro que si dicho señor abandona su *dolce far niente*, pronto será «La Unión» radio-escucha.

R. LIZANA.

Metamórfosis conveniente

Leemos que en la «tortada» que una feliz iniciativa nos sirvió en el *Castellet*, han sido colocados unos bancos, do se oirá el susurro de la brisa y de la fronda «al arrullo del agua que allí borbotea». Muy poético, si se quiere, pero no lo resulta tanto si se considera que el agua cristalina cuyo rumor monótono allí se percibe no es la del delicioso torrente que se condenó a obscuridad eterna en aquel mismo sitio, sino la que cae en un abrevadero, y que ese rumor se halla turbado a menudo por el relincho de alguna caballería o por la interjección, no siempre aguda, de algún carretero.

Lo cierto es que hay allí un «pastel»

que se ofrece a los forasteros que nos visitan en las mismas puertas de la estación, y como el instinto aconseja a los pueblos esconder o disimular, cuando menos, las cosas feas que poseen para que los visitantes no formen mal concepto de ellos, a un servidor se le ha ocurrido—y propongo desde estas columnas, aprovechando la sección *El lector dice...*, con muy buen acuerdo, en mi concepto, establecida en este semanario—lo siguiente:

1.º Trasladar el bordillo del espacio urbanizado al otro lado de los árboles a fin de protegerlos contra los roces de las ruedas de carros y autos.

2.º Trasladar el farol situado en su ángulo izquierdo a la punta superior, o sea al sitio más cerca de la estación, y colocar otro de líneas sencillas y airosas sobre el abrevadero, con lo que se obtendrá una mayor y mejor iluminación.

3.º Colocar en su parte central un pequeño estanque de azulejos andaluces o valencianos, de forma octogonal, con un surtidor, aprovechando la misma agua del abrevadero y colocando en él... peces de colores.

4.º Sembrar flores y plantas en diversos sitios, y una enredadera en la parte posterior del abrevadero que lo disimule medio ocultándolo bajo un tapiz de verdor.

5.º Cruzar dicha parte así urbanizada con varios caminos en los cuales se coloquen los bancos recientemente estrenados.

Total, poca cosa, y principalmente poco gasto, que es éste el que se trata de evitar, con lo cual quedaría transformada esta mejora de modo que no la conocería quien la concibió.

Brindamos la idea a los señores de la Comisión Permanente. ¿Hace?

CHANTECLAIR.

UNA MEJORA DE POCO COSTE

Ha sido excelente la idea de abrir en el SÓLLER esta seción. Y yo se la aplaudo y a quien sea su autor le felicito.

No cabe duda de que, aprovechando de ella los lectores, van a llover proyectos ahora, de los cuales unos harán reir y otros calcular. Ahí va también el mío.

Yo propongo al Ayuntamiento que disponga se haga una revisión escrupulosa a los postes de la línea telefónica del Puerto y sean substituídos *incontinenti* los que no se conservan sanos y en buen estado de solidez. Una vez realizada esta mejora, deberían ser clavados, en lo alto de dichos postes unos travesaños horizontales, formando cruces, y colocar en uno de ellos los aisladores e hilos de la línea telefónica de propiedad del Municipio. Y luego ofrecer a los vecinos a quienes pudiera convenir instalar teléfonos para establecer comunicación entre dos de sus propiedades, industriales, comerciales o de recreo, situadas en las inmediaciones de dicha línea, el derecho de poder tender sobre los referidos postes los hilos de la suya particular, mediante un canon anual que ayudara proporcionalmente al Ayuntamiento a la conservación de la municipal y le dejara aún un margen de beneficio.

Y siendo prudencial este arbitrio, no me cabe duda alguna de que no tardaría mucho tiempo sin haber solicitantes que quisieran aprovechar de esta facilidad para obtener, en beneficio propio, un servicio tan útil y tan cómodo. Lo han intentado algunos ya, pero les arredran los gastos exorbitantes del tendido completo de una línea especial, y estos gastos se reducirían considerablemente evitándose los desembolsos que la adquisición y colocación de los postes representan.

Si el Ayuntamiento consiguiera con los cánones de las diferentes líneas particulares que se instalaran ganar el que ha de satisfacer al Estado por la línea municipal del Puerto y los gastos de la conservación de ésta además, no haría un mal negocio, sino una buena economía en pro de los intereses del común. Y por ende habría dado facilidades a un determinado número de vecinos que, agradecidos, alabarían su gestión.

Lo cual con muy poco dinero y una pequeña dosis de buena voluntad lo podría conseguir. Piénselo y resuélvase a realizar esta mejora, que indudablemente todos los sollerences «progresistas», aun aquellos que nada con ella beneficien, le han de aplaudir.

O. S. B.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 11 de Marzo de 1925

COMENTARIO

He aquí reunida a la Comisión Permanente: a nuestra pequeña Sociedad de las Naciones, como la intituló un caro amigo nuestro y, por cierto no sin falta de fundamento. La llamó de este modo porque en su seno, tanto en las discusiones acaloradas como en las sencillas conversaciones, percíbese claramente el dejo de cuatro países: dos tropicales y dos europeos: Méjico, Puerto Rico, Suiza y España.

Y se ha reunido para dar forma legal a unos acuerdos sin importancia, como una obligación ineludible que hay que cumplir, de la misma manera que se va a un funeral, y que tenemos que hacer nosotros este comentario, queramos o no. Sin entusiasmo de ninguna clase vemos desfilar los conceptos de siempre: el acta de la sesión anterior, las facturas, las solicitudes de obras, los informes favorables, los dictámenes y... ¡a casita! Ninguna nota cómica que regocije o distraiga el espíritu; nada que diferencie esta reunión de la de la semana última, ni... de la de la semana próxima quizás.

Solo el dictamen de la Comisión de Hacienda merece la pena de ser mencionado en este sitio, muy bien razonado y emitido, velando por los intereses municipales.

Si los señores «permanentes» no tienen nada que decir, el cronista tampoco tiene nada que comentar. La orden del día ofrece poca materia y de escasísima inspiración.

LA SESIÓN

Dió principio a las 8'8, presidiendo el señor Alcalde D. José Ferrer, y asistiendo los señores Tenientes D. Miguel Casasnovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó.

ORDEN DEL DIA

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó satisfacer: A D. Juan Morell Moranta, 23'40 ptas. por 18 kgrs. de carbón suministrado para la calefacción de las dependencias de la Casa Consistorial, destinadas a Administración de consumos y Recaudación de arbitrios. A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 1.309'56 ptas. por los jornales y materiales empleados, durante el mes de Febrero último, en obras realizadas por administración municipal. A la sociedad «El Gas», 1.236'73 ptas. por la energía eléctrica suministrada al Ayuntamiento durante el mes de Febrero último para el alumbrado público y 69'40 ptas. por la suministrada durante el mismo mes para el alumbrado de varias dependencias municipales. A D. Andrés Arbona, 356 ptas. importe de los jornales satisfechos por cuenta del Ayuntamiento para la poda del arbolado público. A D. Antonio Marcé, 32'65 pesetas por una instalación eléctrica practicada en el edificio destinado a escuela de párvulos de la calle de Santa Teresa y por dos lámparas colocadas en la esfera del reloj público de la Casa Consistorial. A D. Antonio Gay, 45'00 ptas. por pintar tres bancos de los últimamente colocados en la parte urbanizada de la calle del Príncipe.

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:

Una promovida por D. Bartolomé Castañer Castañer, en súplica de permiso para colocar una canal con su correspondiente tubo de bajada en una casa de su propiedad, señalada con el n.º 599 de la Manzana 49, y revocar la fachada de la misma.

Otra suscrita por D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D. Amador Canals, en súplica de autorización para derribar la casa n.º 4 de la calle de Canals y construirla de nuevo.

Otra suscrita por D. José Morell Colom, como encargado de D. Pedro Lucas Oliver Ribas, solicitando autorización para modificar dos ventanas de la casa n.º 50 de la calle de la Luna y revocar la fachada principal de la misma.

Otra promovida por D. José Colom Frontera, en súplica de permiso para colocar una canal con su correspondiente tubo de bajada en las casas de su propiedad señaladas con los números 131, 132 y 133 de la Manzana 31, y enlucir las fachadas de las mismas.

Se acordó conceder autorización a don Pedro A. Casasnovas Borrás para clavar en el exterior de la torre del edificio de Santa Catalina del Puerto, una anilla al objeto de sostener un hilo de cobre para utilizarlo como antena de un aparato receptor de telefonía, con la condición de que deberá quitarla tan pronto el Ayuntamiento lo ordene.

Se dió cuenta de un oficio remitido por el Sr. Presidente del Colegio Veterinario de Baleares, advirtiendo a la Comisión que el servicio de la inspección municipal de esta ciudad no está cubierto conforme a lo que dispone el Reglamento general de Mataderos, pues sólo tiene nombrado un inspector Veterinario y por el número de habitantes le corresponde tener dos rogando sean consignados los haberes correspondientes en el próximo presupuesto municipal, para, una vez aprobado, proceder a la convocatoria oficial, con arreglo a lo legislado.

La Comisión, enterada y considerando justificada y legal la petición del señor Presidente del Colegio de Veterinarios de esta provincia, acordó, de conformidad con lo interesado en la misma, consignar la cantidad reglamentaria para dicho servicio en el próximo presupuesto.

Previa la lectura de un informe favorable, emitido por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, se acordó conceder a D. Jaime Alcover Palou el permiso solicitado para blanquear el frontis de la casa n.º 17 de la calle del Mar.

Habida cuenta de que durante el tiempo que ha permanecido expuesto al público, a efectos de reclamación, el padrón de vecinos de esta ciudad para el año de 1925 no se ha presentado ninguna, la Corporación acordó aprobarlo, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 21 de la Real Orden e Instrucción para llevar a efecto el Padrón de Habitantes de 1924, presentarlo en la Secretaría provincial de Estadística a los efectos procedentes.

Dióse lectura a un informe de la Comisión de Hacienda en el que manifiesta que habiendo estudiado la proposición de la Alcaldía acerca de la conveniencia de jubilar al oficial sache Guillermo Barceló y al sereno Miguel Bernat, con la pensión anual de 500 ptas. cada uno, a partir del primero de Abril próximo, entendía que, en vista de los muchos años de servicio prestados a satisfacción de los superiores por los citados señores Barceló y Bernat, era de parecer que fueran jubilados con la cantidad propuesta; que dicha jubilación debe consignarse en el próximo presupuesto; que se declaren vacantes los cargos que actualmente desempeñan y que hasta la vigencia del futuro presupuesto se paguen estas jubilaciones del concepto de gratificaciones del presupuesto vigente.

En cuanto al otro extremo del mencionado dictamen, o sea a la concesión de una pensión de socorro a Ana Vila, jornalera que durante muchos años ha venido procediendo a la limpieza de las oficinas de la Casa Consistorial, entendía no era conveniente la concesión por no sentar un mal precedente toda vez que no formaba parte de la plantilla pero que se viera por la Comisión de Beneficencia de atender a la demanda mencionada, que consideraba de justicia.

La Corporación, enterada, acordó de conformidad con lo que en el referido informe se proponía.

El señor Presidente dió cuenta del estado de fondos del Municipio en 10 del corriente, que es como sigue:

Existencia en Caja. . .	21.937'63
Cuentas aprobadas. . .	14.878'74

OTROS ASUNTOS

El Sr. Lizana dijo que habiéndose padecido error en la confección de las Ordenanzas para el cobro del arbitrio impuesto sobre los balcones que vuelan sobre la vía pública a mayor altura de 2'80 metros, proponía la rebaja del 100 p °/₀ del tipo de percepción que figura en el padrón vigente.

El Sr. Casasnovas manifestó que aclarado el asunto, resultaba que en realidad se cobraba el doble de lo que se había acordado, esto es dos pesetas por metro lineal de vuelo en vez de una; pero que, para mayor facilidad, consideraba acertada la propuesta del Sr. Lizana.

La Corporación acordó de conformidad con lo propuesto por este señor.

Terminado el despacho ordinario, el señor Presidente manifestó que no tenía nada que decir. Ustedes dirán, agregó, dirigiéndose a sus compañeros de Comisión; pero como éstos no dijeron «esta boca es mía», levantó la sesión seguidamente, siendo las 8'30 en punto.

Futbolístiques

El partit de Diumenge

C D. Espanyol 2.
Marià Sportiu 1.

A les ordres del jugador de l' *Alfonso* En Gabriel Castanyer, qui actuà de *referée*, s' aliniaren els estols de la seguent manera:

C. D Espanyol: Servera—Garau, Tomàs (A)—Soler, Martí (S), Bauzà II—Pons, Oliver, Provenzal, Astirill, Estarellas.

Marià Sportiu: Marquès — Martorell, Vicens—Socias, Llambias, Fullana—Borràs, Mas J., Velasco, Daviu, Castro.

Correspongué el triar camp i sortir als nostres qui ho feren amb molta empenta, atacant després els de l' *Espanyol*, qui per algún temps imposaren el seu domini. Després continuà el joc amb arrencades alternes, no poguent emperò, cap dels dos bàndols marcar cap gol a favòr seu.

El *Marià* perdé nombroses ocasions de marcar; unes, per desgràcia i altres... perque no n' hi havia més de fetes. Nombrosos xuts d' En Daviu i d' En Velasco anaven a kik llamentablement. Per fi, un poc abans d' acabar el primer temps, envià En Velasco d' un xut creuat la pilota dins la porteria, essent aquest l' únic gol del *Marià*, un gol casi imprevist, qui sorprengué a tots els qui el presenciaren i casi diríem i a ell mateix, essent això causa de que fos poc aplaudit. No obstant, fou un gol dels vistosos.

Seguiren unes quantes arrencades de l' *Espanyol*, molt ben duites per l' extrem dret, sense conseqüències, i se tocà el descans.

Durant aquest primer temps se tiraren tres corners contra el *Marià* sense resultat cap d' ells.

En el segon temps l' aspecte del joc no camvià gaire: un joc viu, però sense jugades que valguin la pena d' esmentar, si exceptuam alguns avenços del *Marià* iniciats sempre p' En Llambias i molt ben duits p' En Borràs. El *Marià* dominava bastant, però sense resultats positius a causa de la escassa eficiència de la tripleta davantera, els components de la qual, confiant en la ventatja presa i en una victòria fàcil, no semblaven amb ganes de voler-se rompre cap os.

Els qui no defalliren gens en l' entusiasme foren els de l' *Espanyol*, qui tiraven a aprofitar totes les ocasions, i an això degueren la victòria.

Se tira un corner quantre el *Marià*, que va fora; segueix una arrencada d' aquest que acaba amb un bon xut ras d' En Velasco, que va a kik fregant la barra. Se treu un altre corner quantre els sollerics aclarint En Marquès amb els punys; a l' instant se'n treu un altre

Teatro "Defensora Sollerense,,

HOY Y MAÑANA DIAS 14 Y 15 DE MARZO DE 1925

Presenta al público sollerense la grandiosa super-joya cinematográfica en 8 partes, de la serie de las grandes exclusivas, titulada:

LA MASCARA DE HIERRO

Adaptación cinematográfica de la famosa novela del genial escritor ALEJANDRO DUMAS (padre)

(i ja van sis) quantre els mateixos, aqueixa vegada amb bon resultat, puix un davanter espanyolista aconsegueix l' empat a 1, d' una oportuna caparrotada.

Mancaven prop de vint minuts per acabar, i per un moment els sollerics ens feren creure que tenien ganes de desxondir-se i de fer qualque gol, però per aquell pic quedàrem enganyats.

Tot se reduí a un camvi de lloc d' En Vicens, que mudà el seu amb l' interior dret, En Mas J., amb lo qual no hi guanyà gens la defensiva mariana, i la davantera, pels resultats, tampoc. Un poc més tard hi tornà haver més camvis, a base d' En Vicens mateix, En Llambias i En Martorell. Hem observat que casi sempre ès fent camvis que un equip se prepara per perdre.

Deu minuts abans d' acabar, aprofitant el momentani desgavell dels defenses, l' *Espanyol* apretà de valent, aconseguint el gol de la victòria per obra d' una dissortada intervenció d' En Vicens, que al intentar salvar un moment crític envià ell mateix la pilota a la xerxa. Però, de totes maneres, ja se veia inevitable el gol.

Aquí (a la fi, que ja passava d' hora!) reaccionaren formidablement els marians que fins allavors no havien fet cas i res més que entretenir la voga (parlam per la majoria d' ells) i durant aquells darrers deu minuts poguérem gaudir un joc de bon de veres, ràpid, vistós, enèrgic, amb un complet domini del *Marià* que llençava impetuosament totes les seves aquest pic ben cohessionades línies a l' assalt de la porta adversària. Aquells deu minuts ens feren veure lo bo que podria esser estat aquell partit si una extrema apatia i una excessiva confiança dels de Sóller no haguessen servit d' obstacle.

Però el resultat només fou aquest: fernos admirar una tardana reacció dels sollerics i una titànica defensa dels espanyolistes, en que el porter i els defenses se distingiren extraordinàriament fins al final.

I a l' últim sonà el ciurell el moment d' acabar, i encara quedaren en les mateixes. Els de Sóller, per la seva apatia (hi ha una paraula consemblant qui ho vol dir més bé) s'havien deixat pendre de les mans un fàcil triomf.

De l' *Espanyol* se distingiren: el porter que demostrà saber-ne encara que feu un parell de sortides kilomètriques inútils, d' aquelles que ja no s' usen, el defensa dret, que ademés de jugar molt bé fou a temps a suplir la falta del porter en les sortides abans citades, el mig centre i l' extrem dret, el millor dels davanters.

Del *Marià* sols se feren dignes de menció per la seva animosidat, que contrastava amb la general apatia, En Llambias, que ens demostrà una vegada més lo molt que val com a mig-centre i a qualsevol lloc de l' equip on el posin; En Borràs, que feu tot lo molt que se pot esperar d' ell, i que tenguent molt de joc del seu interior procurà aprofitar-lo lo millor possible; En Castro que en el seu debut en el primer equip com a extrem esquerra, a pesar de la deficient actuació de sos companys, no se'n desfé malament, i jugant un segon temps esplèndit ens feu concebre bones esperances; i En Socias, que de mig ala estigué molt bé i molt feliç, i a la altura de sos companys de línia, que ja ès prou alabança, puix de poc ençà la línia més consistent del *Marià* sol esser la de mitjos.

L' actuació del novell interior dret, En Mas J., hem de confessar que ens hagués decepcionat si no ens constàs positivament que el citat jugador no es trobava a les hores en la millor forma física, que jugà casi per compromís i que en aquelles circunstàncies no se podien exigir gaire coses d' ell. Així mateix procurà treure 'n partit de lo poc que podia fer, i així vérem com donà amb els seus passes col·locadíssims ocasió a que En Borràs se lluís amb els seus excel·lents avenços. Confiam que en les seves pròximes actuacions podrà demostrar lo que s' esperava d' ell.

L' àrbitre, molt sever amb les faltes insignificants, deixant-ne en camvi de grosses sense càstic.

En resum: un partidet que hagués pogut esser molt bò i no fou més que regular, i la confiança de que els marians un altre pic sabran aprofitar la lliçoneta.

Partits a fora Mallorca

Els que per nosaltres poden tenir cert interés dels que es jugaràn demà cap vespre són: els que es jugarà a Mahó per decidir la supremacia el i campionat de Balears entre el *Mahón F. C.* i la *R. S. Alfonso XIII.* Campions de Menorca i de Mallorca, respectivament, i els corresponents a les eliminatòries del Campionat d' Espanya.

Sobre el partit de Mahó, qualsevol opinió seria bastant aventurada, puix l *Alfonso XIII* tots sabem lo molt que val, i el *Mahón F. C.* amb la seva victòria damunt la *Unió Sportiva de Mahó*, el campió menorquí de l' any passat, que a la final feu passar tanta suor negre an els escolans de l' *Alfonso*, s' ha manifestat com una cosa molt sèria. De totes maneres el resultat ha de dependir també del partit que els mateixos *teams* jugaran a Ciutat an el camp de l' *Alfonso*.

En quant al *Campionat d' Espanya*, aquesta setmana acaba la primera volta de les eliminatòries, havent-se de jugar demà, dia 15, els partits següents:

Primera Divisió:	Stadium de Zaragoza—	F. C. Barcelona.
Segona	»	Celta de Vigo — Stadium d' Oviedo.
Tercera	»	R. S. San Sebastián— Arenas Bilbao.
Quarta	»	Atlètic de Madrid — F. C. Sevilla.

i quedarà per dijous, dia 19, el partit corresponent a la *Tercera Divisió*: Arenas Bilbao—Racing Santander, que no es pogué fer diumenge passat per no estar encara designat el campió de Vascònia.

Els tres partits de Campionat d' Espanya jugats el diumenge darrer donaren els següents resultats: *Valencia F. C. 8—Stadium Zaragoza 0; Stadium Oviedo, 1—Español Valladolid 0; Racing de Santander, 1—R. S. San Sebastián, 1.* Destaca per lo abundant, la panadera del Stadium de Zaragoza.

Partit per demà

Disposts a donar nova animació als partits de futbol, la Junta Directiva de la Comissió Deportiva té organisats una sèrie d' encontres que tendran lloc aquests dies vinents.

Demà tendrà lloc el primer y serà l' equip qui ens visitarà el *Lloseta F. C.* del poble del mateix nom, el qual ès un dels més forts de la pagesia. En el seu historial hi du un empat a 3 gols amb el conegut nostre *Alaró C. M.* en un partit disputadíssim de campionat de tercera categoria al qual pertanyen ambdós, i una victòria recent de 5 a 0 damunt el *Ràpid S. C.* de Sapobla.

Tractant-se d' un rival de cuidado, si els nostres jugadors hi posen un poc de nyirvi podrem veure demà un bon partidet.

El *Marià Sportiu* aliniarà son primer equip amb aquesta forma: Marquès—Martorell, Arbona — Socias, Llambias, Fullana—Borràs, Mas (J), Velasco, Daviu, Castro.

Fora de desitjar tenguessen els marians un *linesman* de veritat qui evitàs els espectacles que ocasiona el posar-hi segons qui. També no estaria demés que els jugadors se mirassen un poc amb el llenguatge que empleen, no sempre de lo més indicat. I lo dels jutges de gol, com ho tenim? No més pensam amb Santa Bàrbara quan llampega. I val més la qui guarda que la qui cura.

Els altres partits a que ens referíem més amunt són uns altres que tendran lloc el dijous, dia de St. Josep, i el diumenge següent, dia 22 del mes actual, entre el *Marià* integrat probablement pels mateixos jugadors de demà i l' equip del *Veloz Sport Balear*, havent-se de disputar 14 medalles de plata.

Aquestes són les referències que tenim a l' hora que escrivim. Dissabte qui vé ja 'n donarem més clarícies.

REFLY II.

DIVULGACIÓN CIENTÍFICA

¿PUEDO AYUNAR?

Hacen mal los médicos en proceder tan a la ligera aceptando la responsabilidad que implica el eximir a sus clientes del cumplimiento de los preceptos cuaresmales.

La mitad de los que no ayunan dejan de hacerlo por preocupación más que por necesidad. Si el ayuno constituyese un peligro para la salud del cuerpo, no hubiera sido instituído, porque estaría en oposición al precepto divino que nos ordena conservarnos: *Serva te ipsum.*

La Iglesia ha previsto los casos en que puede ser perjudicial; prueba de ello es el haber exceptuado de la obligación de ayunar a los menores de veintiún años, a los mayores de sesenta y, en general, a todos los enfermos, pues la Iglesia no busca la salud del espíritu a costa de la ruina del cuerpo, sino la buena armonía entre uno y otro, formulada en el conocido y clásico enunciado: *Mens sana, in corpore sano.*

En aquellos tiempos en que la ciencia no estaba aún diversificada, sintetizaba el sacerdote las funciones de médico y legista, curaba la lepra y hacía respetar el derecho de propiedad. Lleno está el Levítico (uno de los cinco libros del *Pentateuco*) de acertadas disposiciones sobre higiene pública y privada, y si a ellas nos atuviésemos, saldríamos mejor librados que cumpliendo las vigentes instrucciones de sanidad. Pero vengamos a lo nuestro; estudiemos la cuestión bajo su aspecto profesional.

La primavera médica comienza antes que la astronómica, y esta época del año es época de crisis fisiológica para el organismo humano; esta crisis está determinada por la sustitución de funciones eliminatorias. Los riñones (que han trabajado mucho durante el invierno, supliendo deficiencias de la piel, entumecida por el frío y agobiada por el abrigo) se disponen a un relativo reposo, y durante los templados días primaverales funcion dan perezosamente. La piel (que aún no ha salido de su estupor invernal) comienza a exhalar con mayor actividad; pero estas funciones sustitutivas no pueden guardar entre sí el debido paralelismo si no se las favorece por medio de un régimen alimenticio adecuado a la debilidad funcional y concomitante de ambos emuntorios.

Nada tan sabiamente indicado en este caso como la abstinencia de carnes y grasas animales, sustituídas por el aceite, laxante natural muy apropiado para que nos desembaracemos de gran cantidad de toxinas endógenas, difícilmente expulsables.

Un cerebro regado por una sangre depurada se ennoblece y se hace apto para servir de instrumento al espíritu, que necesita emplearlo en delicadas operaciones psíquicas de reflexión, abstracción e intuición. El profeta Elías se preparó con el ayuno para sus videncias del porvenir.

Mientras Moisés, purificado y dignificado por el ayuno, recibía en sus manos las tablas de la Ley, el pueblo, entregado a las torpezas de la gula, cometía toda clase de excesos y se prosternaba ante un becerro de oro.

Los israelitas que perecieron en el desierto fueron víctimas de su concupiscencia.

San Basilio el Magno hace del ayuno una brillantísima apología con estas bellas frases:

Jejunium legislatores sapientes facit.
Animae optima custodia.
Corporis socius securus.
Athletis et certantibus exercitatio (1).

Nuestro genial poeta D. Francisco de Quevedo dejó escrito este pareado, que constituye una sabia máxima:

En la ciencia divina,
el ayuno se llama medicina.

Los fisiólogos modernos más sabios, y por consiguiente menos conocidos, Just y Güelppa, han hecho del ayuno un nuevo y racional procedimiento terapéutico que nos autoriza a volver por pasiva la afirmación del precitado poeta español, asegurando que *en la ciencia humana, la medicina se llama ayuno.*

Los éxitos asombrosos que con su procedimiento de desintoxificación alimenticia están obteniendo en Roma los supradichos médicos italianos, confirman cuanto queda dicho, y cuando en mi consulta soy interrogado por alguna dama escrupulosa y artrítica que me dice: *¿Puedo ayunar?*, siento deseos de contestarle. Pregúnteselo usted a Güelppa.

DR. JUAN LOPEZ DE REGO.

(1) El ayuno hace sabios a los legisladores.
Excelente guardián del alma,
Seguro compañero del cuerpo.
Ejercicio para los atletas y luchadores.

MASCARÓN "EME,,

No habiéndonos visto «Violetas Imperiales», verémonos oficio, o futbol, o tren, o cine, o Puerto, o sermón, o... donde sea. Tuya, sorbete mío.

MASCARITA.

Se desea vender

Un solar de cabida de nueve metros de fachada y docientos sesenta y cuatro metros sesenta centímetros cuadrados de superficie, situado en la carretera del Puerto, frente a la parada del tranvía en *La Torre.*

Para más informes, dirigirse a esta imprenta.

SECCION LITERARIA

EL 29

Tiene ocho años, se llama Melchor y es moreno y cejijunto. Tiene la cabeza grande, un tanto desproporcionada a la altura del cuerpo; la cara pálida, poco risueña, y balbucea un poco. Aparenta ser un chico estrafalario, pero tiene los ojos azules, dulces y vivaces, y si su manera de ser es, en verdad, como el de las olas agitadas, la mansedumbre que emana de su mirada es como la capa de aceite que amansa la furia del mar.

Sus padres murieron, ambos, antes de que el niño cumpliera seis años; y como fuera que los tíos que le recogieron y le tuvieron una temporada a su lado—muy a regañadientes, por cierto—no le podían mantener, ingresó en el hospicio. Allí le dieron un vestido nuevo que le venía ancho—un vestido azul con rayas blancas, exactamente igual al de los demás asilados—y una gorra galoneada que sólo podía usar los días festivos. Instaláronle en una gran sala, en la que había cuarenta camas, y le designaron una, la que llevaba el número 29. Entre sus compañeros de sala, Melchor no es propiamente Melchor, sino el número 29.

Por hambre que hubiese pasado en casa de sus tíos, por bofetones que hubiese recibido, por andrajoso y descalzo que hubiese andado, Melchor se había sentido allí feliz. Cuando no iba a la escuela se pasaba el día en la calle y se le solía hallar en la plaza del Peso de la Paja, jugando a balines o al bólido, por más que a menudo se fuera, con otros chicos tan rotos como él, a pelearse a pedradas por las Huertas de San Beltrán o por los andurriales del Matadero.

Aquellos juegos y aquella libertad se acabaron. Ahora va limpio y bien comido y lleva unos gruesos zapatos que hacen mucho ruído; pero sólo juega a balines a determinadas horas, en el patio del hospicio, con compañeros que ni son tan alegres como los que tenía antaño ni le placen tanto. Muchas veces, si Juega, casi es por fuerza, temeroso de que le riñan o de llamar demasiado la atención. Siéntese el corazón invadido por extraña timidez, que disipa de sus modales aquel su aire estrafalario de chicuelo travieso. Y en un esfuerzo de memoria y de concentración evoca a sus difuntos padres, la dulzura de un hogar desaparecido y de unos rostros amorosos que nunca más volverá a ver. Y este recuerdo provoca en sus mejillas una sonrisa melancólica que nadie advierte ni comprende y a la que nadie podrá responder.

Durante sus primeros tiempos de hospiciano, curaba de él una monja obesa y entrada en años que, a pesar de su rostro bondadoso, trataba a los niños con gran severidad; cuando menos a aquellos en quienes ponía ojeriza. En las horas de clase, en las de comer y de recreo, siempre estaba allí, vigilante, paseándose a lo largo de las salas o del patio, llamando a los asilados por su número y amonestándoles por el más leve descuido o por la más inofensiva falta.

Cohibido e intimidado, Melchor era tan cuerdo como cualquier otro. Sin embargo, aquella hermana vieja y obesa, por un quítame allá esas pajas le prohibía jugar, o por la más mínima equivocación en los problemas escolares obligábale a permanecer horas enteras de rodillas y con los brazos en cruz. Así no se pasaba día sin que, bajo algún pretexto, no se le oyera gritar:

—¡El 29! ¡Qué venga acá el 29!

***

Pero en este mundo todo cambia, todo muda. Y una mañana, al levantarse del lecho, Melchor halló a su vera a otra monja, delgada, blanca, de rostro nacarino y juvenil, de manos tibias y finas, sor María Gloria. Cuando Melchor supo cómo se llamaba la nueva hermana, quedó maravillado y suspenso, pensando que un nombre así sería más bien el de un ángel que el de una mujer. Y sólo por el nombre que tenía cobróle gran afición.

Sor María Gloria tenía una dulce sonrisa para cada niño y los mimaba a todos cuanto podía. Sufría pacientemente todas sus impertinencias y se resignaba a cuantas ingratitudes pudiera recibir; pero los aislados no eran ingratos, pues siendo niños como eran, pecaban más por ligereza que por maldad. En la sala en que estaba Melchor conocióse en seguida el cambio; había más orden, más limpieza y más silencio, porque había más amor. En vez de regaños se oían ahora allí palabras de amistad y de alegría, y en vez de los gritros furtivos de los asilados, resonaban ahora sus risas, joviales e inocentes.

En las horas de clase todos permanecían quietos. Sor María Gloria les explicaba las lecciones con tan comunicativa bondad, que los niños no tenían tiempo de aburrirse. Cuando entraban en el refectorio, ella les servía la sopa y las viandas, les cortaba el pan y les repartía la fruta como una hermana mayor. Y todos sentían su presencia como la de un ser a quien se ama y se venera tiernamente.

Melchor no escapó a aquel embeleso, antes sintiólo con más intensidad que sus compañeros. Sor María Gloria llamaba a todos los asilados por sus nombres y esto a Melchor le llegaba al corazón, pues para sus compañeros de sala él seguía siendo «el 29». Pero ahora nadie amonestaba al 29; nadie le regañaba y castigaba como antes, a pesar de que el niño no realizara esfuerzo alguno para ser cuerdo y comportarse bien. Cuando curaba de la sala la hermana obesa, Melchor vivía en continua zozobra y se desvivía para no cometer ninguna falta. Ahora se comportaba con toda naturalidad y sin que le asaltara temor alguno, admirándose un tanto de que sor María Gloria no le amonestara jamás. A veces, si él mismo se culpaba de algún error o de alguna pequeña falta, sor María Gloria se apresuraba a tranquilizarle, y acariciándole suavemente la cabeza con sus manos tibias y finas, le decía:

—Eres un buen chico, Melchor, eres un buen chico.

Nadie reconocía ya en él al Melchor de antaño, díscolo y travieso. Si conservaba el porte estrafalario, siendo como era cejijunto y cabezudo, es que uno no cambia de figura así como así. Claro que su imaginación de niño abrigaba ilusiones y que si le lanzaran de nuevo a la calle se libraría a mil travesuras, ayudado por sus antiguos compañeros. Pero su pobre alma de ocho años no pensaba en tales extravíos. Ante la mirada de sor María Gloria abdicaba toda voluntad. Sor María Gloria es más, todavía, que una hermana mayor para él: es una madre amantísima, es su delicia y su consuelo, es su ilusión y su esperanza. La religiosa corresponde al amor del niño, sin que por ello postergue a los demás. Y Melchor se siente feliz, sin nostalgias que le entristezcan. Es como el pájaro enjaulado que vive contento en su prisión y que si le sacaran de allí se moriría.

***

¡Pero cualquiera sabe por qué designios del Señor sor María Gloria se ha puesto mala! ¡Ved cómo languidece! Bajo sus ojos de azabache, sus mejillas tienen una pulidez de cirio; sus manos son más finas y más suaves y abrasan febriscentes. Pero Sor María Gloria no quiere abandonar a su prole. Sor María Gloria no les deja, porque son el amor de su alma y la delicia de su corazón. Las demás religiosas le suplican que descanse, que guarde cama y que cuide de su pobre cuerpo mortal, cada día más enclenque y decaído; pero ella no abandona el hospicio y se da en cuerpo y alma a los asilados hasta no poder más. Y cuando las fuerzas la rinden por completo, pide como gracia especial a la superiora que le permita permanecer al lado de los niños, en una cama cualquiera de las de la sala, pues sin su compañía tendría la sensación de que se hallaba abandonada de todo el mundo. Y allá entre los asilados se prolonga su dolor, mientras se satisface su deseo. Allá empieza, dulcemente, su larga agonía.

Para mantener el orden entre los niños, nuevamente se ha encargado de la sala la vieja monja obesa que la regentaba antes del advenimiento de sor María Gloria. Pero sus gritos ya no resuenan como en otros días, pues los párvulos, junto a la enferma, sienten un fervor casi religioso y un respeto insospechado. Tan sólo de vez en cuando, dándose cuenta de que Melchor permanece demasiado rato a los pies de su cama, con un libro abierto en las rodillas, pero con la vista perdida hacia el lugar donde sor María Gloria suspira, la misma voz de antaño grita con acento hostil:

—¡El 29! ¡Qué venga acá el 29!

Melchor obedece como un can a la voz de su amo y se va, sumiso, a recibir la reprensión de la religiosa; pero sor María Gloria llámale a su vera con una mirada amorosa y, alargando con gran esfuerzo la mano ardiente, acaricia la cabeza del niño con un gesto que no es solamente un mimo, sino también una bendición.

La agonía de sor María Gloria ha sido larga, lenta, terriblemente lenta. Sus compañeras de claustro la han estado velando muchas noches seguidas. Y por fin ha librado el alma al Señor, como una santa, allá en su lecho de asilada, en la misma sala de sus pupilos, mientras éstos estaban en la iglesia. Dos monjas la han amortajado y las demás han rezado, a su alrededor, la plegaria de difuntos. Y han encendido cuatro cirios y sobre sus albas y castísimas manos han puesto un crucifijo tan pálido como ella.

Cuando los asilados quieren volver a penetrar en la sala, la monja obesa les espera en la puerta, les pide una oración para sor María Gloria y hácelos desfilar, paulatinamente, ante el cadáver amortajado. Sin que nadie les mande tal cosa, los niños se arrodillan alrededor del lecho mortuorio. Todos tienen un aire triste y fervoroso; todos tiemblan de emoción. Y recogidos en grave silencio, ruegan todos por el alma de quien les amaba tanto, de quien había sido su hermana mayor, su refugio y su consuelo. Y todos tienen los ojos húmedos, todos están llorando.

Allí está también Melchor, con sus compañeros. Es una de tantas blusas rayadas entre la profusión de uniformes. También él está llorando. También está rezando él. También él se ha arrodillado con gran fervor. Sólo que cuando los demás se levantan, después de haber rezado por el alma de la muerta, el pobre Melchor no puede hacerlo; mientras estaba rezando, rezando, su pequeña alma se ha escapado de su débil cuerpo, volando, embelesada, al alcance de su amor. Y sor María Gloria, desde la gloria, la acoge como una hermana mayor, como una madre amantísima.

***

Más tarde, en la fría y vasta sala del hospicio, han sido elevados dos túmulos, uno junto al otro: el de sor María Gloria y el del número 29.

ALFONSO MASERAS.

Folletín del SOLLER -32-

LA OFENSIVA

(*Del diario de Marcos*)

Sus labios se despegan muchas veces para empezar a hablar y otras tantas se cierran silenciosos. Por fin me dice muy bajo y con extraña vehemencia:

—No puedo decírselo a usted ahora; no, todavía no... Pero lo sabrá usted todo un día; se lo prometo...

Miette no me habla ya en tercera persona, lo que es una consecuencia de su opinión, que no reconoce al amo el derecho de interrogatorio, aunque lo tolere del amigo benévolo.

Además, es adorable el verla así, palpitante, con las manos un poco contraídas y las cejas levantadas; adorable el escucharla con su acento de angustia, como una niña que pide no ser castigada en gracia de su buen comportamiento de mañana...

Pero pienso que aquella niña ha dado ya su corazón sin precio, con todos los tesoros de su ingenua ternura... El mío parece partirse en dos por una especie de dolor cruelmente progresivo, y adelantándome hacia ella le pregunto con voz incisiva:

—Lo sabré todo... el día en que usted se case, ¿verdad?

Miette se estremece, retrocede poco a poco hasta la puerta, y de pronto, la nube que pasaba por su cara—¡oh, sí, la nube que pasaba!—desaparece... y desaparece ella también, después de haberme dicho con una ligera modulación de risa:

—¡Puede que sea el día en que se case usted!...

Me quedo en pie en el salón, entre los juguetes esparcidos alrededor de mis piernas, como Gulliver entre la gente y las cosas de Liliput...

Y es, en efecto, una desesperación de gigante burlado lo que siento en el corazón. ¡Qué diestramente ha sabido esa muchacha paralizar mis manos con diminutas cadenas sentimentales cuando iban a coger su alma, y qué cruelmente ha cantado en seguida victoria! Ha imitado a la esfinge, que precipitaba a los desgraciados que no sabían adivinar su enigma.

Habría un medio muy sencillo de burlar a su vez a la esfinge, y sería dejarla aburrirse sola en el silencio de sus rocas... ¿Qué me importa, después de todo, la novela de esta muchacha ni el gran misterio que oculta en mis sótanos? ¿En qué podrán encontrarse comprometidos por todo esto mi nombre ni mi casa? ¿Por qué hacerlo objeto de una revolución doméstica?... Acostémonos con un olvido total de mi extraña cocinera y de sus metamórfosis pasadas y futuras. Así como así, si fuera a contemplarla en su cuartito color de primavera, la vería sumida en un sueño enteramente agradable y con sus hoyuelos llenos de esas sonrisas que son su especialidad; sonrisas maravilladas, sonrisas alegres, sonrisas cariñosas, sonrisas temerarias, sonrisas hasta tiernas, sonrisas las más adorables que he visto en mi vida, porque se componen de todas esas sonrisas juntas...

Jueves, 26 de diciembre.

¿No habré sido enteramente fiel esta noche a la palabra que me tenía dada? ¿No habré logrado expulsar de mi sueño la triple imagen de Miette como exquisita muñeca de Arles, como la *bella señorita* que encontré en el *boulevard* y como la esfinge irónica y muda que volví a encontrar en casa? Lo cierto es, en todo caso, que me he levantado esta mañana molido de cansancio y con tal mal humor que Merlín, al venir a abrirme las persianas, me hablaba muy bajito, como a un enfermo maníaco a quien se guardan consideraciones por caridad.

Mientras me vestía, se formulaban en mi mente ideas de represalias... ¡Represalias! ¿Contra quién? ¿Contra Miette? ¡Qué disparate! ¿Por qué? ¿Porque su belleza, su talento innato y sus originalidades me han divertido primero y absorbido demasiado después?... Olvidemos todo esto, dejémosla volver a su puesto, del que no es ella la que ha pedido salir, y ocupemos nosotros el nuestro.

Para empezar, me guardo bien de abrir el piano y de sacar el violín. Hoy por la mañana no habrá lección de canto ni esta tarde de arpa. Un artículo que me han pedido ya dos veces en la Revista me acupará más útilmente hasta la hora de almorzar, y emplearé mejor la tarde despachando una porción de visitas atrasadas y especialmente la de la señora de Lambrecy.

Resuelto de este modo a olvidar a Miette, me siento en mi escritorio y escribo en letras gordas el título de mi artículo: «*La musica y el idilio*». Pero no he acabado de redactar la primera frase, cuan-

(*Continuará*)

DE L'AGRE DE LA TERRA

EN MALOMBRA

(Acabament)

»Per a no fer-me massa pesat, i sobre tot perque no 'n sé gaire cosa, deixaré de fer esment dels preàmbuls i negociacions matrimonials; lo cert ès que quatre o cinc anys més tard se casà Na Teresa amb mestre Roc, sens sorpresa ni estranyesa de ningú. Això si, com ella era viuda, seguint la bàrbara costum qui per vergonya d' aquest poble encara dura, els veïns varen encendre, durant tres vetlades, grans fogateres davant la fusteria, amb música de picarols, llaunes i corns marins acompanyada de xiscles, crits i mansbelletes.

»Des de llavors el novell matrimoni va viure modestament, però tranquil al parèixer, i amb relatiu ben estar, puix a força d' economia, quasi excessiva, anava fent petits estalvis. Quan manco ho esperaven els dugueren un nin i dos anys després una nina, per alegria i entreteniment de sa vellesa. Lo que més els preocupava era que els infants pujaven raquítics i malaltissos.

»El major tenia set anys i la nina cinc quan sobrevingué al honrat matrimoni un imprevist i nou calvari. Va córrer per la vila que En Malombra era tornat d' América. I com diuen que mala nova sempre ès certa, entre la veu volandera i la seguretat del fet, no hi mitjansà gaire temps. Consultat el cas amb el senyor Rector, mestre Roc va sebre, amb espant i angúnia, que la mare dels seus fills no era la seva esposa, sinó la llegítima muller d'aquell qui tan indignament l'havia abandonada i que ella tant odiava. Se 'n pujà aquesta a dormir amb la filla a la sala dels alts de la casa, quedant el fuster amb el nin a la cambra del matrimoni. Hi hagué pel poble forta xerradissa i noves murmuracions entre comares desenfeinades, inquirint aviat que els dos marits havien tinguda una entrevista a Ciutat de resultes de la qual era comparegut un vespre En Malombra amb un cavall vell i magre, que deixà fermat sota una porxada abans d' entrar a ca mestre Roc.

»Si no n' haguessen tengut esment, ningú, ni la mateixa Teresa, haguera sospitat que aquell home repugnant, envellit, crapulós, plè de clapes pel cap, amb els ulls vermellosos i sens parpelles, suardós i mal vestit, fos aquell gentil Nofre d' altre temps.

»L' entrevista fou llarga i la discussió molesta i enutjosa per part de Na Teresa i mestre Roc. En Malombra sostenia amb calma i amb encubertes amenaces els seus drets, per a obtenir el millor partit, oposant li els altres, acovardats i humils, súpliques i llàgrimes, sens conseguir convèncer, ni menys ablanir aquell cor empedreït. A l' entretant els nins aguaitaven i escoltaven temorecs, mig amagats darrera la porta del quarto, fins que rendits per la son i el cansament se quedaren adormits.

»Els lluitadors, a la fi, poc abans de l' auba, arribaren a la desitjada transacció, que va consistir, com era d' esperar, en rompre la guardiola i amarrar , En Nofre els diners així com se 'n du l' arpell, amb ses corves urpes, el poll indefens. Els robats quedaren més trists i abatuts que mai, com si fossen ells els lladres. Era, tal volta, el remordiment que sentien per viure pròxims al pecat o perque la conciència els deia que no era honrat el tracte fet, però tampoc tenien valor, ni voluntat, de separar se; ni semblava a Na Teresa que hagués d' abandonar els fills de ses entranyes, per anar-se 'n a viure amb aquell home repugnant i avorrit; el sacrifici era superior a llurs forces.

«Quedaren sens ganes de treballar, ni de menjar sisquera, i, poc a poc, anaren perdent la salut, després de haver perduda la tranquilidat de que gaudien abans.

»No es torbà En Malombra a fer la segona aparició, semblant a l' anterior, enc que fos més curta i menys dolorosa que la primera, puig no hi havia aquesta vegada l' incertitud de lo ignot i temut; massa sabien ara ja de que es tractava; per altra part, el sufriment havia esmussada la sensibilidat de les víctimes. Així fou que no va haver-hi, com l' altre pic, hipocresia enutjosa en el demanar, i per part dels espoliats, desitjosos de sortir ne prest, excesiva facilidat en concedir. Falts d' humor i força per a resistir inútilment, li entregaren, sens regatejar, les poques joies i demés objectes d' algun valor que tenien, mitjansant promesa formal, i fins jurament, de que no 'ls tornaria molestar. Va partir al punt En Malombra enqualcat sobre un ase caduc i nafrat, amagant se de la gent tot quant podia. Així mateix el llucaren un quants, qui a deshora vetlaven, i aquests ho escamparen l' endemà, sens qu' arribàs a averiguar ningú la causa, ni els efectes de la nova vinguda.

»Poc a poc l' habitud anava fent menys amarga i esmortint, en el fuster i Na Teresa, la punyent dolor de la ilícita convivència, quan una lletre d' En Malombra, rebuda pel correu, cridant amb urgència mestre Roc a Ciutat per a tractar d' un negoci urgent, que no esmentava, els va fer pressentir noves i més enutjoses exigències. El malanat fuster va acudir dòcil a la cita.

»En el fons d' una mala taverneta, a un carreró de mala anomenada, l' esperava En Malombra. Al veure 'l entrar, li va dir descaradament:

—T' he fet venir perque necessit cent duros.

—Massa saps que no tenc cap diner—contestà mestre Roc.

—Ja ho sé, però tens coses que 'n valen i en pots trobar si vols.

—No sé qu' ès lo que pretens que fassa!

—Jo t' ho diré. I si vas de bones, aviat estarem entesos; m' estim més no haver d' anar per justicia. M' he enterat i hi ha qui et deixarà els cent duros amb pacte de *retro* sobre la fusteria. Així, tornant els diners, la fusteria tornarà esser teva.

»El pobre Roc restà mig mort i no va tenir paraula per a contestar-li; estava vençut i suggestionat com l' aucell per la serp.

»Aprofitant En Malombra aquell silenci i com qui diu: el qui calla hi consent; va cridar, fent-li senya amb la mà, un subjecte que seia no gaire lluny, a la part més fosca de la taverna, a la vora d' una taula; s' acostà aquest i convidant-lo En Nofre a pendre una copa d' aiguardent, després d' haver-lo presentat a Mestre Roc, li proposà en poques paraules el negoci del qual semblava estar ne ja prou al corrent, i sens que aquest, vull dir mestre Roc, parlàs ni motàs, l' acompanyaren a cà un notari. En Malombra i el desconegut comprador donaren an el tabulari les explicacions necessàries, presentant-li uns papers que, previsors, s' havien procurat anticipadament; els examinà el notari amb tot esment, i, trobant que res hi mancava, va estendre l' escriptura de venta. En tot se mostrà conforme mestre Roc: va rebre els diners, firmaren el document els qui devien fer-ho, y els tres junts sortiren del despatx, conforme hi havien entrat una hora abans.

»Poc temps després mestre Roc amb sa muller i fills abandonava de malgrat la fusteria per no esperar que 'ls llansessin per la força.

»El pobre home, trist, cavilós, mustii i envellit, quasi ja no treballava, i Na Teresa plorosa i malaltissa, tenia esment als fills com millor podia, veient-los més raquítics i desllorigats de cada dia. Com tenien massa vergonya per a demanar almoina a ningú, acabaren per morir-se al cap de pocs mesos; primer el fuster i poc després Na Teresa.

»A un i altre vaig assistir, quan vaig èsser cridat, com era mon dever, sens conseguir ni solament deturar de moment els desastrosos efectes de tants d' anys de sofriments morals, demostrant-me això una volta més l' impotència de la medicina per a curar els mals de l' ànima.

»Els fills, anèmics i escrofulosos, se moriren també dintre el mateix any, per haver arribat massa tard els socors que tal vegada, vinguts a temps, els hauria salvat; sovint la caridat ès una mica mandrosa.

»I, aviat, va esvaïr-se per a sempre l' ombra d' En Malombra, fins al punt que cap de vosaltres en tenieu memòria »

Callà D. Ramon i començaren els vulgars i barroers comentaris, que no mereixen èsser referits, perllongant se la conversa fins a la queda, en que l' apotecari els tregué a tots a defora sens cumpliments, com feia cada vespre al oïr la primera campanada del toc del lladre.

JOAN ROSSELLÓ DE SON FORTEZA.

JOCS FLORALS PER ENGUANY

La «Acadèmia Mallorquinista» de la Congregació Mariana de la Immaculada i Sant Lluis Gonzaga, desitjosa de contribuir amb la mida de les seves forces al enaltiment de la nostra «Llengua, Història i Tradicions», ha pensat en organitzar aquest «Concurs Literari», seguint la norma empresa el curs passat.

I amb tal objecte avui convida a tots els poetes i prosistes de parla catalana, aimadors de lo que ès veritablement nostre, perque ens ajudin amb llur valiosa col·laboració.

Moltes mercès dóna la «Congregació Mariana» i la nostra Acadèmia a les Autoridats, Corporacions i persones particulars qui tan gentilment han oferit premis al present «Concurs».

Preguem tots a Nostra Dona Santa Maria de Lluch, perque els pagui llur generositat en favor dels ideals propis de tot cristià aimant de la seva terra.

Se concediran els següents premis:

FLOR NATURAL=A la millor poesia (metre i tema lliures).

VIOLA D'OR I ARGENT=A la millor poesia religiosa.

ENGLANTINA=A la millor poesia que canti algun fet de la nostra Història.

Per cada premi dels anteriors es concediran dos accèssits.

1.—*Del Exm. i Ilm. Sr. Bisbe de Mallorca, Dr. Rigobert Domenech, Arquebisbe preconitzat de Saragossa.*—Una imatge de la Verge del Pilar a la millor poesia inspirada en algún passatge de les obres del Beat Ramon Lull.

2.—*Del Sr. Batle de Palma.*—Un rellotje artístic a la millor poesia dedicada a la mort dels heroics Germans Moncades en la Conquesta de Mallorca.

3.—*Del M. I. Sr. D. Antoni M.ª Alcover, Degà de la Seu de Mallorca.*—El «Llibre de Contemplació» del Beat Ramón Lull, al millor treball en prosa sobre el següent tema: «Hem d' esser lulistes, no just de boca sinó de fets».

4.—*Del M. I. Sr. D. Joan Quetglas, Canonge, President de la Federació Mariana Balear.*—Les obres completes de Mossèn Miquel Costa i Llobera, edició de bibliòfil, a la millor poesia dedicada a la inclita Verge Valldemosina, la Beata Catalina Thomàs.

5.—*Del Revt. P. Alfons Veray, S. J., Superior de la Residència de Palma.*—La col·lecció de les Obres completes de Mossèn Jacinto Verdaguer a la millor «Biografia del Pare Jeroni Nadal, de la Compañía de Jesús, Fill Il·lustre de Mallorca».

6.—*De D. Enric Soldevila, Ex delegat de Hisenda de les Balears.*—Una ploma d' argent a la millor poesia dedicada a la Verge de Lluch.

7.—*De la R. Congregació de la Presentació de Senyors casats de Montissión.*—Una artística fotografia de Sant Alonso dins magnífica vasa, a la millor poesia dedicada a la aparició de la Verge Maria a Sant Alonso en el bosc de Bellver.

8.—*Del Congregant D. Josep Font i Arbós, Camarer Secret de S. S. Pius XI.*—Una escrivania al millor treball en prosa sobre el següent tema: «El Rei En Jaume el Conqueridor, model del jovent actual».

9.—*De la Junta de la Secció Mallorquinista.*—Un objecte d'art al millor treball en prosa sobre «La influència de les lletres mallorquines en el modern renaixament català».

Condicions.—1.ª Els treballs, escrits en la nostra llengua, deuran esser presentats abans del 31 de Maig del any que correm.

2.ª Les composicions que es presentin seran necessàriament originals i inèdites.

3.ª Seran dirigides al Secretari del Jurat Calificador (Ateneu Marià, Montissión, Palma) i presentades dins sobre amb el lema damunt, i dins altre sobre clos, també amb el lema, el nom del autor.

4.ª Aixís que se aniran rebent treballs se 'n donarà compte a la premsa mallorquina, com també dels premis que s' ofereixin després de publicat el present cartell.

5.ª Les composicions premiades se consideraran propietat de la «Acadèmia».

6.ª El Jurat Calificador estarà compost pels següents Senyors: Revt. D. Andreu Caimari, Pvre., President, i dels vocals don Antoni M.ª Penya, D. Josep M.ª Tous i Maroto, D. Joan Ramis d' Ayreflor i D. Guillem Colom.

7.ª L' acte públic de repartició de premis es celebrarà (D. V.) el vinent mes de Juny

---

Folleti del SOLLER -15-

LA PERLA NEGRA

PER V. SARDOU

Traducció de D. Joan Rosselló de Son Forteza.

les darreretes de la vida; que m' importaria? Aviat me 'n aniré a donar compte allà dalt qui tot ho saben. Però a n' aquesta pobre atlota! Jo no vull que la toquin. Ah, D. Baltasar, no vulga que li diguen res! Es sagrada! No fassa cas d' aqueix mal home; ès ell qui ho mou tot.

A una indicació del Sr. Tricamp impacient, els agents agafaren la cuinera pels braços per treure-la defora.

La pobre vella va dar un parell de passes i va caure de genolls devora el foc, plorant i llamentant-se de no haver-se morta abans d' aquella hora malaïda.

El Sr. Tricamp va fer senya de que la deixassen allà resant...

IX

Ja veu, va dir el Sr. Tricamp dirigint-se a n' En Corneli, que no 's pot sospitar de cap dels que són venguts..., ni del carter, ni de la veïna, ni d' En Petersen. De modo que qui ha fet el robo ès la vella o la jova; i com no crec que la cuinera estiga en estat d' empendre aqueixa gimnàssia, suplic an el senyor savi que ell mateix trega la conseqüència...

—No 'm pregunt més, li va dir En Corneli. Ja no sé pensar; me pareix que estic somniant i que tot ès un somni!

—Jo no sé, digué En Tricamp, com li sembla un somni; a mi me pareix que estic ben despert i que raon perfectament.

—Si, si, va dir-li En Corneli, anant i venint per l' estància febrós i mal humorat, vostè raona molt bé.

—La meva lògica me sembla prou vigorosa.

—Si, molt, molt.

—I fins aquí tot me dóna la raó.

—Si, tot la hi dóna.

—Per lo mateix...

—No!, digué amb calor En Corneli, aturant-se en sec davant el Sr. Tricamp. No! no ho creuré mentres ella mateixa no ho declar. Sols Déu sap la veritat! Miri; si aquí, davant nosaltres ella ho digués... encara juraria que ès innocent!

—Però, per demostrar la seva ignocència, quina prova té?

—No 'n tenc cap, ja ho veig, va dir-li En Corneli, i conec la força de les que vostè retreu. La meva raó està disposta a confessar que són evidents, terribles, aclaparadores...

—Per lo mateix, què té que dir?

—Es que la meva conciència se rebel·la contra la raó i el meu cor me diu: «No i no; les seves paraules, la seva cara, aquella desesperació, tot això no ès d' una culpable. Jo no puc provar l' innocència però l' endevin, n' estic segur. No escoltis els qui l' acusen; menten. La seva lògica ès de la terra i s' enganya, i la meva ès del cel i no erra mai! A ella l' anomenen raó i a mi me diuen fe!»

—Però i què!

—«No los escolts, me diu la conciència, i recorda 't dels dies en que l' orgull del savi està dispost a negar a Déu i de sobte basta un estremiment del cor per afirmar-lo! I com vols que t' engany al dir-te que la pobre Clara ès innocent, aqueixa inspiració qui no ment quan se tracta de Déu?»

—Molt bé, va dir el Sr. Tricamp. Si la policia discorregués aixís!

—Oh! No pretenc convencer lo, va replicar-li En Corneli. Per lo mateix cumplesca amb el seu càrrec, que jo cumpliré amb el meu.

—El seu?

—Si, el meu! Cerqui, registri, ho giri tot. Acumuli proves i més proves per condemnar aquella desdixada criatura. Jo, per la meva part, també procuraré reunir les que millor servesquen per la seva defensa.

—En tal cas, respongué En Tricamp, no li aconsell que hi conti aquesta que acap de trobar dins un dels seus caixons.

—Què è-? preguntà En Corneli.

—Una perla negra desficada del medalló.

—En Corneli va agafar-la amb els dits; la mà li tremolava.

—Dins el seu caixó? va exclamar.

—Si, va dir-li En Baltasar. Dins un caixó de la seva credença l' ha trobada el senyor no fa gaire, davant jo.

En Corneli quedà immòvil, estorat, sense polsos. Era tan convincent, tan aclaparadora aquella prova! Aquella perleta li cremava els dits; la mirava sense veure-la i sense poder desviar d' ella els ulls. En Baltasar li prengué la mà, però En Corneli no li va fer cas; pareixia ipnotisat mirant la perla.

—Corneli? cridà En Baltasar intranquil.

(*Seguirà*)

Crónica Local

Noticias varias

El martes de esta semana, una Comisión de la cual formaban parte el señor Alcalde, D. José Ferrer Oliver, y los señores Tenientes D. Miguel Casasnovas Castañer y D. Ramón Lizana Bover, estuvo en Palma al objeto de gestionar algunos asunsos de interés para este Municipio, y al propio tiempo aprovecharon estos señores el viaje para visitar al nuevo Gobernador civil de esta provincia, Sr. D. José Pérez García-Argüelles, llegado pocos días antes a esta isla.

El señor Pérez recibió muy amablemente a los señores antes citados y departió con ellos durante un buen rato, interesándose por esta ciudad y ofreciendo su ayuda para cualquier asunto que deba resultar en provecho de la misma.

También se interesó el señor Gobernador por la Liga «Unión Patriótica», la cual dijo debía organizarse bien, expresando su esperanza de que, con la nueva orientación que se le imprime, sus filas se verán en breve muy nutridas.

La Comisión regresó muy satisfecha de las atenciones con que fué recibida y de los ofrecimientos que el señor Pérez la hizo.

—·—

Como consecuencia de las facilidades que dió la compañía del «Ferrocarril de Sóller», fueron muchas las personas de esta población que el domingo último se trasladaron a Palma para asistir a la representación de la famosa ópera wagneriana *Sifrido*, que se representaba en el Teatro Principal.

El espectáculo estuvo a la altura que ya se esperaba después de los elogios que de la obra y de la compañía se habían tributado, y los artistas hicieron honor a la fama de que venían precedidos, constituyendo aquél un verdadero acontecimiento artístico de los que sólo se ven muy de tarde en tarde.

No hay que decir que el público selecto que asistió al mismo salió altamente complacido.

Los sollerenses que fueron a presenciarlo pudieron aprovechar para el regreso el tren que la compañía había dispuesto, lo que corrobora lo tantas veces manifestado: que las facilidades hacen que la gente salga de casa, resultando un provecho para todos.

——

Con satisfacción podemos informar hoy a nuestros lectores de que el niño José Gil Roca, que en nuestro número de 14 de Febrero dijimos fué atropellado por un carro, en el punto de unión de las carreteras del Puerto y de Deyá, y en estado grave llevado al Hospital, pudo ser dado de alta ya completamente restablecido y del benéfico establecimiento salió días pasados.

Lo que muy de veras celebramos.

——

Hace más de un mes hubo algunos desprendimientos de peñascos en el parte del *Coll*, que desde la Sierra de Alfabia fueron a parar en la carretera de Palma a Sóller, en el sitio conocido por *La volta llarga*, de la que destruyeron varios tramos de pretil. Además, una piedra de gran tamaño fué a parar en la recta del zigzac inmediato, no lejos del *Porxo del Bisbe*, y allí se quedó.

Constituye este peñasco un estorbo muy peligroso para el tránsito, sobre todo para los automóviles y camiones, por lo que es de suma necesidad el quitar el obstáculo lo más pronto posible para evitar desgracias que luego los mismos que no se han preocupado o esforzado para que desaparezca serán los primeros en lamentar.

Suplicamos al señor Alcalde llame la atención del Jefe de Obras Públicas de esta provincia acerca del peligro en cuestión, con la seguridad de que atenderá sin demora este señor sus prudentes indicaciones.

——

En la mañana de ayer se trasladó a Palma el segundo Teniente de Alcalde, señor Lizana, con el fin de asistir a la reunión que había convocado para dicho día el Alcalde de Palma, señor Llompart, al objeto de proceder a la constitución de la agrupación de los Ayuntamientos de este partido judicial que han de atender a los gastos de la administración de justicia.

Como ya saben nuestros lectores, por haberlo publicado oportunamente, el señor Lizana fué delegado por la Comisión Permanente para que en este asunto represente al Ayuntamiento de Sóller.

Sabemos que en la reunión celebrada ayer, después de constituirse la referida agrupación, se nombró una Comisión compuesta de los señores Alcaldes de Palma, Sóller y Lluchmayor, la cual cuidará de los cobros y pagos que se tengan que efectuar referentes al presupuesto especial que se ha confeccionado para atender a los gastos de justicia.

Parece que en el próximo presupuesto se ha conseguido alguna economía en los referidos gastos, lo cual hace que todos los pueblos de este partido obtengan por este concepto un beneficio, de lo cual nos alegramos.

——

En la tarde de ayer, viernes, en el taller de reparaciones de autos que nuestro particular amigo D. Juan Nadal posee en la calle de Isabel II, tuvo lugar la bendición de un elegante automóvil marca *Chevrolet*, tipo torpedo, de 4 asientos, 4 cilindros y 12-15 caballos de fuerza, que el Sr. Nadal ha adquirido para destinarlo al servicio público.

Efectuó la bendición del nuevo vehículo el Rdo. Cura Arcipreste, D. Rafael Sitjar, y una vez efectuada la religiosa ceremonia se sirvió a los numerosos invitados que la habían presenciado delicado lunch.

El auto mencionado ha quedado ya a disposición del público, rigiendo para su servicio, según nos manifestó el Sr. Nadal, precios muy económicos.

Con este motivo felicitamos al Sr. Nadal y le deseamos pingües beneficios en el nuevo negocio que acaba de emprender.

——

La semana que fine hoy ha sido una de las más frías del presente invierno, debido a los vientos del O. y N. O. que han reinado de un modo constante todos los días, tanto en los nublados—que han sido lo más—como en los serenos en que ha lucido el astro rey con todo su esplendor. Es posible que también haya contribuído a mantener las bajas temperaturas que han hecho oscilar el termómetro entre una máxima de 16 grados y una mínima de 5, un chubasco que, acompañado de fuertes tronadas, cayó en este valle durante la noche del jueves al viernes, agua y granizo en el llano y en la población y nieve en los montes vecinos, que ya ayer mismo, y pocas horas después de caída, se había totalmente fundido.

Esto no obstante, continúan llevando todavía acequias y torrentes un buen caudal de agua, lo cual es buena prueba de que ha sido suficiente la que cayó últimamente para apagar la sed de nuestros campos, regados sólo como quien dice con cuentagotas desde aquellos aguaceros de que ya dimos a nuestros lectores ausentes oportunamente cuenta, y para proporcionar un buen tempero a las tierras de labor.

Durante todo el día de hoy ha permanecido nuestro horizonte en completa cerrazón, y a la hora en que escribimos un nuevo descenso rápido de temperatura presagia lluvia.

——

Por un anuncio que publicamos en otro lugar del presente número, podrán enterarse nuestros lectores de que el dueño de la confitería «La Confianza», D. José Borrás, ha realizado importantes mejoras en su establecimiento, introduciendo notables innovaciones, gracias a los estudios que ha realizado en Barcelona su hijo mayor, D. Joaquín, con gran aprovechamiento.

En adelante se elaborarán, además de los del país, toda clase de pasteles extranjeros.

El escaparate del mencionado establecimiento ha sido adornado con mucho gusto, llamando poderosamente la atención.

Enviamos por todo ello al Sr. Borrás, al felicitarle, nuestra más entusiasta enhorabuena.

——

Han visitado esta Redacción, durante estas últimas semanas, algunos apreciables colegas, mallorquines unos y del continente otros. Son de los primeros el periódico quincenal *La Voz Arraconense*, que se publica en S'Arracó (Andraitx), y es portavoz de las aspiraciones y del progreso de este ya populoso lugar, y el semanario independiente *Manacor*, que, afecto a la «Federación Industrial y Comercial» de la ciudad cuyo nombre lleva, en la misma empezó a publicarse el sábado día 8 de Febrero último.

Los continentales de referencia son *Anales* de los Establecimientos Chatelain de París, órgano anexo a *Les Nouvelles Conuaissances Medicales*, edición española que ve la luz en Barcelona, y la publicación quincenal *Aires de la Conca* fundada recientemente en Montblanch, provincia de Tarragona.

Agradecidos a la atención de que nos han hecho objeto los estimados colegas mencionados, aceptamos gustosos el cambio con que nos brindan y les deseamos a todos larga y próspera vida.

——

Tramitada toda la documentación necesaria para los casos indecisos (aunque todos los indicios son, por desgracia, verídicos) cual el que nos ocupa, con fecha 13 del corriente y ante el Notario de esta ciudad Sr. Jofre de Villegas, D. Bartolomé Castañer, obrando en concepto de Agente Principal para Baleares de la Compañía denominada «Caja de Previsión y Socorro», procedió al pago de dos mil novecientas pesetas a D.ª Margarita Socías Casasnovas, viuda del malogrado marinero Domingo Moragues Frau, quien, tripulando el pailebote de esta matrícula «San Miguel», desapareció de a bordo durante la travesía de Marsella a este puerto, y cuyo cadáver no ha aparecido todavía.

Digna de todo encomio es la forma cómo realiza los pagos correspondientes a esta clase de accidentes la citada entidad aseguradora, por cuanto, traspasando los límites de las exigencias marcadas por la Ley, ha cumplido su compromiso con la garantía del armador D. Jaime Deyá Ripoll para la devolución de la cantidad entregada en el caso de que el supuesto difunto Moragues, apareciera con vida.

Sentimos una especial complacencia en poder elogiar, como lo hacemos, el noble proceder de la altruista entidad mencionada.

Notas Comerciales

El sábado por la noche salió para Barcelona el vapor «María Mercedes», llevándose algunos pasajeros y variada carga, que dejó en aquel puerto. El lunes continuó viaje hacia Gandía, en donde llegó el martes al mediodía.

Las lluvias caídas en la región valenciana retrasaron algo las operaciones del embarque del cargamento de naranja que allí había de tomar. Según noticias recibidas, esta tarde debe haber salido dicho buque de Gandía para Cette, entre cuyos puertos ha de efectuar otro viaje con fruta antes de su regreso a Sóller.

——

Según informes, ha sido denegada la petición que elevó el Ayuntamiento de esta ciudad para que pudiesen exportarse directamente desde Sóller al extranjero varios artículos sujetos temporalmente al pago de derechos de salida, y entre los cuales figuran, como de gran interés para la localidad, los embutidos y jamones; por tanto, se continuarán irrogando perjuicios y molestias, no sólo a comerciantes, sino también a los numerosos particulares que aprovechaban el servicio de navegación a Francia y el de paquetes postales a América para la remesa directa de pequeños envíos, principalmente embutidos, destinados a sus familiares residentes en dichos países.

Es de lamentar tal criterio restrictivo que en punto a habilitaciones de Aduanas demuestra la Administración Central, ya manifestado anteriormente con motivo de otra demanda de la «Navegación Sollerense S. A.» sobre aumento de la autorización para importar directamente del extranjero, lesionando con ello sagrados intereses no por cierto rezagados en la contribución a las cargas del Estado.

——

En estos día se espera la llegada a nuestro puerto del vapor alemán *Christina Sell*, que conduce un cargamento completo de carbón mineral de Newcastle-on-Tyne, consignado a la Sociedad Anónima «El Gas».

——

El movimiento de buques registrado en nuestro puerto durante las cuatro últimas semanas, ha sido el siguiente:

Entradas:

Día 19 Febrero.—Laud *San José*, patrón Servera, procedente de Mahón con 647 kgs. envases y frutas.

Día 6 Marzo.—Vapor *María Mercedes*, capitán Garcías, procedente de Cette y Barcelona, con pasaje de Cette y 66.296 kgs. carga general de Barcelona.

Día 6.—Laud *San José*, patrón Servera, procedente de Mahón, con lastre.

Salidas:

Día 24 Febrero.—Laud *San José*, patrón Servera, destino a Mahón con 23.146 kgs. frutas y algarrobas.

Día 7 Marzo.—Vapor *María Mercedes*, capitán Garcías, destino a Barcelona, Gandía y Cette, con pasaje y 51.802 kgs. varios para Barcelona y 3.345 kgs. varios para Cette.

Buques en puerto:

Laud *San José* y balandro *Buenaventura*.

Bolsa de Madrid

COTIZACIONES DE LA SEMANA
(del 9 al 14 de Marzo)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes . . .	36'95	33'60	7'04	35'65
Martes . . .	36'40	33'65	7'04	35'30
Miércoles . .	36'45	33'61	7'05	35'70
Jueves . . .	36'40	33'69	7'07	35'70
Viernes. . .	36'25	33'69	7'05	35'65
Sábado . . .	36'35	33'71	7'04	35'65

Notas de Sociedad

PETICIÓN DE MANO

Para el distinguido joven D. Ramón Oliver Ferrá, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita María Rosa Morell Barbaroux, habiéndose señalado la fecha de la boda para principios del próximo mes de Mayo.

Con este motivo enviamos a los interesados y a sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

BIENVENIDA

Regresó en la anterior semana a esta ciudad, procedente de Marruecos, nuestro amigo el Rdo. D. Andrés Rado, Vicario *in cápite* de la parroquia filial de San Ramón de Penyafort, de la barriada del Puerto, y tomó seguidamente posesión de este cargo, en cuyo desempeño, para cumplir sus deberes para con la Patria, conforme ya en su día indicamos. vióse obligado por tiempo indeterminado a cesar.

Dámosle la bienvenida y enviámosle al mismo tiempo cordial felicitación.

***

Como consecuencia lógica de la toma de posesión del Rdo. Sr. Rado de la Vicaría del Puerto, ha cesado en la regencia interina de la misma nuestro antiguo colaborador y amigo Rdo. D. Antonio J. Garau, Vicario de esta Parroquia.

La posada "CA NA MATGINA"

en las cercanías de Valldemosa

se ha abierto de nuevo al público. En ella se alquilan habitaciones por el tiempo que se quiera y se sirven comidas.

SERVICIO ECONÓMICO Y ESMERADO

3-2

NOMBRAMIENTO

Según leemos, ha sido nombrada maestra para regir la escuela pública de Fornalutx la ilustrada señorita Elena Lezcano Mestre, de cuyo cargo tomó posesión el miércoles de la presente semana.

Le deseamos mucho acierto en el desempeño de su cargo.

De Teatros

Las funciones cinematográficas que tuvieron lugar el sábado y domingo últimos en el teatro de la «Defensora Sollerense» fueron verdaderamente notables y viéronse en extremo concurridas, sobre todo la de la noche de este último día, que bien pue de decirse, hablando con toda propiedad, que lo fué extraordinariamente, pues que hacía ya mucho tiempo no se había registrado en dicho teatro un lleno tan completo.

La causa fué sin duda la fama de que venía ya precedida, de hermosa y de bien presentada, la película *Violetas Imperiales*, de fino e interesante argumento, fama que confirmó luego la realidad y de la que las alabanzas de los concurrentes a las funciones del sábado y domingo tarde fueron el mejor reclamo.

Estuvo también muy concurrida y fué del agrado del público la función del jueves, en la que se proyectó la cinta en cuatros partes *Mary locamente enamorada* y las del 3.° y 4.° episodios de la serie de quince titulada *Huellas perdidas*.

***

En las funciones de hoy y en las de mañana tarde y noche se proyectará un notable programa de cine. Lo integra, además de una película cómica en dos partes, la extraordinaria cinta en ocho, marca «Terra Film», adaptación cinematográfica de la famosa novela de Alejandro Dumas (padre) titulada *La Máscara de Hierro*, narración trágica de un hecho histórico acaecido a mediados del siglo XVII en la corte de Francia. A no dudar, el teatro de la calle de Real se verá de nuevo concurridísimo para presenciar la proyección de esta película, que forma parte de la serie de bellas producciones que pasan por la pantalla de dicho teatro y que son tan justamente celebradas por el público.

***

La Empresa nos ruega hagamos público que ha conseguido contratar, para proyectar durante la presente cuaresma, la magnífica e interesante visión artístico-religioso *Christus* (vida, pasión, muerte, y resurrección de Ntro. Señor Jesucristo), cuya película ha sido aprobada por la autoridad eclesiástica y proyectada ante numerosos Prelados.

También ha firmado contrato para proyectar la serie *El Niño Rey*, que viene precedida de mucha fama, además de otras notables exclusivas cuyos nombres daremos oportunamente a conocer.

Para el martes próximo se anuncia el debut de 4 grandes números de variedades, integrados por el *Profesor Alcalde*, el hombre misterioso; *Julita Solá*, bailarina; *Trini Serrano*, canzonetista y *Los Crespis*, duetto cómico.

Vida Religiosa

Conforme anunciamos, el miércoles último dió principio en nuestro templo parroquial a la novena preparatoria de la fiesta que se dedica anualmente al glorioso Patriarca San José, la que ha continuado en los días siguientes, celebrándose con exposición del Santísimo Sacramento y on la mayor solemnidad. Está encargado de los sermones de dicha novena el mismo predicador cuaresmal, Rdo. P. Bauzá.

Por este motivo se ha suspendido el quincenario dedicado a la Sangre del Salvador y ha habido sermón en todos los días a partir del mencionado miércoles. Continuará habiéndolo en todos los siguientes hasta la terminación de la novena.

Se ha notado una mayor concurrencia de fieles a estos sermones desde que la referida novena empezó, lo cual prueba la devoción que tienen los sollerenses al Santo Patriarca, padre putativo de Jesús.

CULTOS

En la iglesia Parroquial. — Mañana, domingo, día 15. — Tercera Dominica del Santísimo Sacramento. — A las seis y media, se practicará el ejercicio del Mes dedicado al Patriarca San José. A las nueve y media, Horas menores y oficio con sermón cuaresmal. Por la tarde, explicación del catecismo; a las cuatro y media, conclusión de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José; a las seis, Vísperas y Completas, y acto seguido rosario y continuación de la Novena de San José, con exposición del Santísimo Sacramento y sermón a cargo del P. Juan Bauzá.

Lunes, día 16.—A las siete, ejercicio mensual dedicado a Ntra. Sra. del Carmen.

Martes, día 17.—*Comienza la Oracion de Cuarenta-Horas en honor del Patriarca San José.* A las seis, exposición y Oficio matinal. A las nueve y media, Horas menoras, Oficio mayor y Vísperas. Por la tarde, los actos corales. Al anochecer, rosario, continuación de la Novena de San José, sermón y Reserva.

Miércoles. día 18. — *Segundo día de Cuarenta-Horas.* A las seis, exposición del Santísimo Sacramento y Oficio matinal. A las nueve y media, Horas menores, Oficio mayor y Vísperas. Por la tarde, los actos corales. Al anochecer, rosario, continuación de la Novena, sermón y la Reserva.

Jueves, día 19.—*Festividad del Patriarca San José.* A las siete y media, Misa de comunión general y exposición del Santísimo Sacramento, A las nueve y media, Horas menores y Oficio mayor, con música, y sermón a cargo del Predicador cuaresmal P. Juan Bauzá, de los SS. CC., y después del Oficio se cantará Vísperas solemnes. Por la tarde, los actos corales y al anochecer, rosario, conclusión de la Novena con sermón, Te-Deum y la Reserva.

Viernes, día 20.—Por la tarde, a las tres y cuarto, se practicará el Via-Crucis y al anochecer, se rezará el rosario y continuará del Quincenario de La Sangre, con sermón cuaresmal.

Sábado, día 21.—Al anochecer, rosario y continuación del Quincenario de La Sangre, con sermón cuaresmal.

Domingo. día 22.—Comunión general para las Hijas de la Purísima.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento). —Mañana, domingo, día 15.—Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, visita mensual para los Terciarios, función de los SS. CC. y solemne conclusión de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José, con exposición y sermón. Seguidamente se practicará el Vía-Crucis.

Jueves, día 19.—A las seis, Misa de comunión general. A las ocho, Oficio. Por la tarde, a las cuatro y media, rosario y ejercicio solemne en honor del Patriarca San José, con exposición y sermón. Acto seguido se practicará el Via-Crucis.

Viernes, día 20.—Al anochecer, a las seis, después del Via-Crucis, función en honor del Santo Cristo.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 15.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor: durante la Misa se continuará la Novena dedicada al Patriarca San José; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicicio consagrado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M., conclusión de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José, y después de la Reserva se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga por una singular gracia que de El ha recibido una piadosa persona.

Jueves, día 19.—*Fiesta del Patriarca San José.* Se solemnizará la fiesta con Misa cantada, a las siete y media, a intención de una devota persona; por la tarde, a las cuatro y media, conclusión de la Novena de San José, conexposición de S. D. M.

Las jovencitas

delicadas, con sangre débil, faltas de vigor para cruzar sin peligro el periodo de su transformación a mujeres, hallarán con este RECONSTITUYENTE el único remedio seguro, rápido y enérgico.

Contra la **inapetencia, anemia, clorosis, raquitismo** y demás enfermedades de la pobreza de sangre, se usa con éxito creciente, hace más de 30 años el **Jarabe**

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: rechácese todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 7.—Catalina Conesa Lladó, hija de Julián y Catalina.

Día 9.—Miguel Bujosa Oliver, hijo de Jaime y Antonia.

Día 10.—Margarita Capó Xumet, hija de Anonio y Florentina.

Día 11.—Rafael Rodrigas Vicens, hijo de Carmelo y Margarita.

Día 13.—Carmen Vivas Gallego, hija de Andrés y Francisca.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 10.—Magdalena Besoca Bauzá, de 52 sños, casada, Horta de Baix, M.ª 48 núm. 19.

Magasin a vendre

de primeurs petit pais bones conditions pour un ménage de deux personnes et un garçon.

S' adresser ici, a cette à imprimerie.

SOLLERENSES

Visitad la confitería «La Confianza», de José Borrás,—Luna, 7—y encontraréis un extenso y variado surtido en pastas inglesas, alemanas, francesas y españolas, de gusto delicado, nunca elaboradas en Sóller hasta el presente.

En sus escaparates, que llaman poderosamente la atención, se hallan expuestas las pastas confeccionadas según los más afamados pasteleros europeos, habiendo hecho el aprendizaje de ellas en las principales pastelerías de Barcelona y Madrid, su hijo mayor, con gran aprovechamiento.

Desea venderse

a precio económico una silla de piano negra y un musiquero del mismo color.

Informarán en esta imprenta.

EL GAS S. A.

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado que a partir del dia 25 del actual hasta el 4 de Marzo próximo y desde esta fecha los sábados y últimos de cada mes de 9 a 12 de la mañana, quede abierto el pago del dividendo activo de cinco pesetas por acción fijado en la General ordinaria del dia 22 de Febrero.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller, 23 de Febrero de 1925.—Por la Sociedad «El Gas», El Director Gerente, J. Rullán.

SE VENDE

En cumplimiento de ciertas ordenaciones testamentarias, precisa vender la señorial casa conocida por *Ca 'n Pons*, situada en la Alquería del Conde, con su vasto y hermoso jardín huerto, que tiene unas tres cuarteradas de extensión y noria.

Para detalles y proposiciones dirigirse a la calle de Bauzá, n.° 8, o a la Casa Rectoral, Gran Vía, 1.

Desea venderse

una porción de tierra olivar, con casita porche enclavada en la misma, sita en *Ses Moncades*, de extensión de 26 áreas poco más o menos.

Informarán en esta Imprenta.

LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

publica en su número del mes de Marzo ciento veinte elegantes modelos de trajes, sombreros y accesorios para señoras, señoritas y niños, veinticinco labores con dibujos a tamaño de ejecución y varios modelos de prendas de lencería para señoras; reparte un patrón trazado de diez de los modelos más prácticos de trajes contenidos en la Sección gráfica, e inserta interesantes trabajos literarios de Valentín de Pedro, Melchora Herrero, F. Aznar Navarro, etc., recetas, curiosidades, etc., etc.

Pidan número de muestra a la Administración de La Moda Elegante Ilustrada, Preciados, 46.—Madrid.—Apartado 45 y en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé, 17 -Sóller.

Se desea vender

una mula.

Dirigirse calle de la Romaguera n.° 52 Sóller.

SE DESEA VENDER EN FRANCIA

un negocio de frutos y vinos, en una población de 15 000 habitantes. La cifra de las operaciones comerciales que hace oscila entre 900.000 y 1 100.000 francos al año. Está muy bien situado el establecimiento y reune excelentes condiciones.

En esta imprenta se facilitará la dirección del dueño a quien, para tratar con él, le interese conocerla.

El "por qué,, de muchas cosas

¿Cómo de semillas tan pequeñas pueden salir flores tan grandes?

Si reparamos bien, este fenómeno es más admirable aún de lo que a primera vista parece; pues, a decir verdad, la mayor parte de la materia que constituye la semilla está muerta y no sirve sino para mejor protejer y alimentar al germen. La verdadera semilla de que brota la encina, es mucho más pequeño que la más pequeña bellota.

La respuesta a esta pregunta no puede ser ciertamente que la semilla posea el maravilloso poder de hacer algo de la nada. Del mismo modo que un niño jamás llegará a ser hombre si no se le nutre, así también una semilla jamás se convertirá en árbol, si no se le alimenta.

Así, pues, la contraposición que se nos ofrece entre la pequeñez de la semilla y la magnitud del árbol, no es realmente lo más admirable del caso. Lo verdaderamente maravilloso es que la semilla, en su extremada pequeñez, posea la virtud necesaria para convertir los alimentos que toma del aire y del suelo en la misma clase de árbol o de flor que le dió el ser. Este es el misterio que centenares de sabios estudian al presente. Su resolución no sería tan difícil si, cuando observamos la semilla por medio del microscopio, descubriésemos en ella una planta en miniatura, la cual no tuviene que hacer más que desenvolverse; empero el microscopio no descubre planta alguna, ni nada que se le parezca.

¿Por qué germinan ciertas semillas en épocas determinadas del año?

Los nuevos seres *brotan* generalmente, si son plantas, y *nacen*, si son animales, en la época del año más adecuada a su particular constitución y género de vida. Esto es lo general en todo el mundo, tanto en el caso de las plantas, como en el de los animales; y el hecho de que las semillas que brotan en la primavera, germinen unas más tempranos que otras, según su constitución especial, no tiene importancia alguna. La única excepción de esta regla es el hombre. Los niños nacen en todos los meses del año; así en Navidad como por San Juan. La razón de que nazcan los niños en cualquier época del año, es que, a diferencia de las plantas, su nacimiento no depende de las estaciones ni del tiempo que el sol permanezca sobre el horizonte, ni de la temperatura de la tierra, *sino del amor de sus progenitores, que es igual durante todo el año.* Aunque, indudablemente, como todos los seres vivientes, dependemos hasta cierto punto del sol y de otros agentes naturales, dependemos, sin embargo, más que nada, del cuidado de los seres que nos aman.

Nocions d'ortografia

mallorquina, per Andreu Ferrer.

Llibret clar i senzill per apendre d' escriure en mallorquí.

Es troba en venta en la nostra llibreria, al preu de 0'75 ptes.

Servicio de vapores-correos de Mallorca

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30.
De Palma a Valencia: Martes, a las 19.
De Palma a Alicante: Sábado, a las 12.
De Palma a Marsella: Dia 22 de cada mes a las 16.
De Palma a Argel: Dia 27 de cada mes, a a las 22.
De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sábado, a las 12.
De Palma a Cabrera: Miércoles a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Jueves, a las 19.
De Alcudia a Mahón: Domingo, a las 6.
De Alcudia a Ciudadela: Domingo, a las 6.

De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30.
De Valencia a Palma: Jueves, a las 19.
De Alicante a Palma: Martes, a las 13.
De Marsella a Palma: Dia 25 de cada mes, a las 22.
De Argel a Palma: Dia 28 de cada mes, a las 16.
De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche; ábado, a las 22.
De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes, a las 14.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Sábado, a las 17.
De Mahón a Alcudia: Jueves, a las 8.
De Ciudadela a Alcudia: Jueves, a las 10

Servicio de trenes

Ascendentes

De Palma a Manacor a las 7'15, 15'05 y 18'35.

De Palma a La Puebla a las 8'40, 14'30 y 18'35.

De Palma a Felanitx a las 8'40, 14'15 y 18'35. Este último tren sólo circula los miércoles y sábados.

De Palma a Santanyí a las 7'30, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.

Nota.—El tren de las 14'45 va directo de Palma a Inca. El de las 18'15, para Manacor y La Puebla, los domingos y dias festivos retrasa la salida hasta las 20.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'26.

De La Puebla a Palma a las 6'30, 11'45 y 17'40.

De Felanitx a Palma a las 6'15, 12'50 y 17'15.

El tren de las 11'45 sólo circula los miércoles y sábados.

De Santanyí a Palma a las 6'15, 11 y 17'5. El tren de las 11 sólo circula los sábados.

LÍNEA DE ARTÁ

De Manacor a las 9'58 y 17'19.
De Artá a las 5'35 y 15'55.

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Palma a Sóller a las 7'40, 14'35 y 19.
De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17.

Los domingos y dias festivos sale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15

También los domingos y dias festivos el último tren retrasará su salida de Sóller, hasta las 17'30.

Servicio de automóviles

De la plaza del Olivar salen diariamente de las 2 a las 3 de la tarde los auto-camiones siguientes:

El de Valldemosa, el de Estallenchs, el de Banyalbufar y el de Sta. Margarita.

Para Esporlas salen cada dia dos expediciones, una a las 12 y otra a las 2 de la tarde; y para Establiments salen tres, una a las 11 mañana, otra a las 2 y otra a las 6 tarde.

Los lunes, jueves y sábados sale un automóvil para Deyá y los sábados únicamente, otro para Felanitx.

Además, para los pueblos de Esporlas, Establiments y Valldemosa hay otro servicio de automóviles que salen de la calle de San Miguel a las 3 de la tarde.

El automóvil de Pollensa sale de la calle de San Miguel núm. 37, a las 2'30 de la tarde.

Los de Andraitx salen de la calle de la Unión y plaza Mercado, a las 3 de la tarde.

El automóvil de Algaida, San Juan y Sansellas, salen de la plaza de San Antonio a las 3 de la tarde.

NO HAY ENCICLOPEDIA ALGUNA EN EL MUNDO QUE IGUALE EN MODERNIDAD, EXTENSIÓN Y BELLEZA A LA

Enciclopedia Espasa

EL MEJOR DICCIONARIO DEL MUNDO

Su ilustración es una maravilla, su texto un portento de ciencia y erudición su conjunto el monumento bibliográfico más grandioso que se conoce.

Puede adquirirse a plazos en condiciones asequibles a todas las fortunas; y al contado, con notable descuento.

Pida hoy mismo antes que mañana, las condiciones de adquisición a D. JUAN MARQUES ARBONA, San Bartolomé, 17 — SOLLER (Mallorca)

Maisons d'aprovisionnement
Importation & Exportation
G. Alcover et M. Mayol
Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales { Rue Serpenoise, Rue de l'Esplanade, Rue de la Tête d'Or, Place St. Louis

Premiére Maison de la region de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ. Téléphone 226.

SPÉCIALITÉ par WAGONS COMPLETS
DE CHASSELAS ET GROS-VERT

COMMISSION EXPÉDITION

CARDELL Frères

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
CARDELL FRERES LE-THOR

LE THOR
(VAUCLUSE)

TÉLÉPHONE 18

BERNARDO ARBONA et ses fils
Importation - Exportation
FRUITS FRAIS, secs et primeurs
Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien
Téléph. 15-04—Telégrammes: ABÉDE MARSEILLE
Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro
Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS
PARIS
Maison de Commission et d' Expéditions
BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES
8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Las principales obras de la literatura mundial (más de 400 volúmenes) reunidos en tomos a 50 cénts., una peseta y 1'50 pesetas. ▣ Véndense tomos sueltos y colecciones enteras en la **librería de Juan Marqués Arbona**, S. Bartolomé, 17-SOLLER

Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX. — Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS
Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31
MARSEILLE
Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE — TÉLÉPHONE 21-18

Transportes Internacionales

TELÉFONO: 6'70 — Agencia de Aduanas — Telegramas: MAILLOL

Martial Maillol

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:
Competencia indiscutible en cuestión de transportes.
Perfecta lealtad en todas sus operaciones.
Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.
Extrema moderación en sus precios.

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Liop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT BOU Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS
CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS
MASSOT: Cerbère, Cette, Port-Bou, VALENCIA

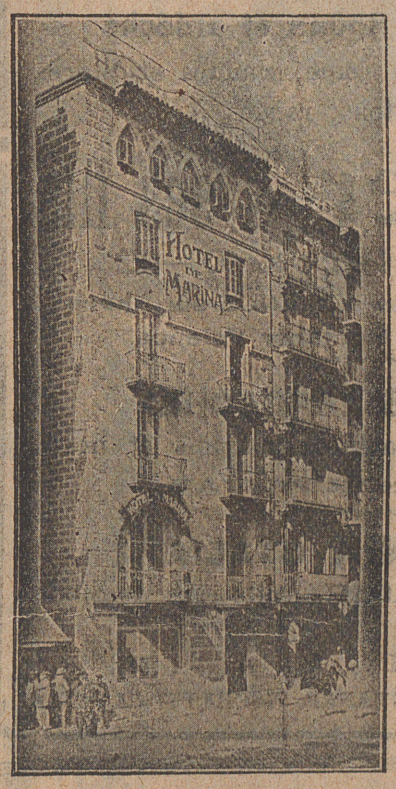
CASA CENTRAL
Cerbere
Pyr. Orles.
FRANCIA

Téléph: 16-35 Télég: Mayol minimes 4 Marseille

Bien préciser le N° 4

En face le marché central = Fondée en 1880
Poste particulier de T.S.F

Bananes dates d'arrivée a Marseille: Plata, 4 Mars.—Valdivia, 13 Mars.—Formosa, 22 Mars.—Alsina, 31 Mars.—Pincio, 12 Avril.—Mendoza, 1 Mai. Plata, 12 Mai.—Valdivia, 21 Mai.—Formosa, 1 Juin.—Alsina, 10 Juin.
Citrons d'Italie chaque Mardi. Oranges et mandarines Espagne chaque mardi.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.
Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.
Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —
DAVID MARCH FRÈRES — J. ASCHERI & C.ia

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR
70, Boulevard Garibaldi (antiguo Museé). MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

PEDRO CARDELL

VILLARREAL (Castellón)

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
LIMONES, CACAHUETES, FRUTOS Y LEGUMBRES
Telegramas: Cardell Villarreal.

SUCURSAL EN LE THOR (Vaucluse)

Expeditions par vagons complets de Raisins para la expedición de uvas chasselas et de vendange, chasselas por vagones completos.
Télégrammes: Cardell Le Thor,

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION **VINCENT MAS** EXPORTATION

11, PLACE PAUL CÉZANNE, 11 (Anc.t Place d' Aubagne)

Téléphone 71 - 17 **MARSEILLE** Télégrammes: MASFRUITS - MARSEILLE

F. ROIG

LA CASA DE LAS NARANJAS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA

CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILEN A VALENCIA

TELEFONOS
- Puebla Larga: . . . . . 2 P
- Carcagente: 56
- Grao Valencia: . . . . . 3243 / 3295
- Valencia: . . . . . 805 / 1712

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardéche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 — 2 Place des Clercs 10 — 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MIASON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIÆ FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001 Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANDRÉS CASTAÑER

Rue des Vieux-Remparts, 39, ORANGE (Vaucluse)

Maison fondée en 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE FRUITS ET PRIMEURS DU PAYS

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse téléghiqrapue: CASTAÑER-ORANGE Téléphone n.° 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en el año 1898 por Miguel Estades

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

SUCESORA

CARCAGENTE (Valencia)

TELÉFONO C. 21

Frutas frescas, secas y legumbre ..—.. Cacahuetes.

SUCURSALES: EN VILLARREAL (Castellón) — EN OLIVA (Valencia)

Para la exportación de naranjas, mandarinas y demás frutos del pais

TELEGRAMAS: ESTADES — Carcagente / ESTADES — Villarreal / ESTADES — Oliva

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON

Michel Ripoll et C.ie

Importation ♣ Commission ♣ Exportation

SPÉCIALITÉ EN BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS BORDEAUX

Telégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas, limones, granadas, arroz y cacahuet.

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

IMPORTATION : EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82